AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

Estimulo pa Comercio of Santo den Wowo?



3

2
Spar Pa Bo Pensioen
Dikon Bo Tin Mester Bo Propio Plan di Respaldo

11
Cuater Idioma, Un Isla
Con 'Fluent' Nos Ta Berdaderamente?

34
Proyecto F.A.A 2025.
'No Na Abuso di Adulto Mayor'

Spar Pa Bo Pensioen

Dikon Bo Tin Mester Bo Propio Plan di Respaldo

LAGA nos ta real — spar pa pensioen na Aruba no ta facil, specialmente ora bo ta biba caba di salario pa salario. Mayoria hende ta simplemente purba yega fin di luna, cubriendo cuminda, huur, gasto di scol, y costonan di utilidad subiendo. Den e bida druk ey, e idea di pone placa un banda pa algo cu ta den decadanan di distancia ta sinti imposibel. Y sinembargo, nos tambe sa e berdad duro: e pensioen di AOV di Aruba no lo ta suficiente. Si nos no prepara di un of otro manera, nos ta risca un pensioen yen di stress, insiguridad financiero, y dependencia di otro.

Poblacion di Aruba ta birando bieu, y e sistema di pensioen ta bou presion. Hopi pensionado awe ya caba ta sinti e diferencia entre locual nan ta ricibi y locual nan tin mester pa biba. E diferencia ey probablemente lo crece a menos cu spar personal bira parti di e plan. Pero reconoce esaki no ta hacie mas facil — e djis ta haci'e cla con urgente e ta. Si bo ta luchando awor, esaki lo sinti manera añadi mas peso na un carga ya caba pisa. Asina mes, warda te ora "cosnan bira miho" no ta un strategia sigur. Paz financiero despues hopi biaha ta cuminsa cu pasonan chikito y incomodo awe.

Con pa Cuminsa Spar cu Poco Recurso

Pues kico bo por haci realmente ora apenas tin pa spar? Cuminsa cu kiko bo por. E por ta djis 5 of 10 florin pa siman. Esey no lo resolve pensioen, pero e ta construi e custumber — y e custumber ey ta loke ta conta. Pensa riba dje como un cuenta na bo mesun futuro. Pon'e den un cuenta di spar separa cu bo no ta touch. E punto no ta e cantidad; e ta consistencia. Cu tempo, bo situacion financiero por mehora, y bo lo tin caba e disciplina pa aumenta locual bo ta spar gradualmente. No ta magia — e ta poco poco y ta duro, pero e ta funciona.

Probecha Entrada Extra y Opcionnan di Pensioen Priva

Ora bo ricibi cualkier tipo di entrada extra — un trabou extra, un envelop di cumpleaño, un bonus chikito — resisti e tentacion di gast'e full. Purba spar djis un parti. Aruba tambe ta ofrece opcionnan di pensioen priva pa medio di banco y aseguradoranan. Hasta un contribucion mensual chikito na un di e plannan aki por haci un diferencia grandi añanan despues. Esakinan no ta solucionnan atractivo. Nan no lo haci cosnan mas facil awe. Pero nan por yuda proteha bo independencia den futuro. Y esey ta mas importante cu nos ta realisa.

E realidad ta esaki: spar pa pensioen lo ta dificil, incomodo, y tin biaha demotivador. Pero e alternativa — ta financieramente pega na edad bieu — ta mucho mas pio. Bo no lo yega ey di anochi pa mainta. Kisas bo no lo hacie perfectamente. Pero si bo cuminsa, keda constante, y no rindi, bo lo ta haciendo algo cu mayoria hende ta evita: tuma bo futuro seriamente. Y hasta cu un presupuesto limita, e mentalidad ey ta bal tur cos. Bo no ta djis spar placa — bo ta construi libertad pa bo mesun futuro.



‘Ban Bek Caya’

Estimulo pa Comercio of Santo den Wowo di Pueblo?

E iniciativa "Ban Bek Caya" a bira un punto di discusion recurrente den comunidad Arubano, specialmente den luz di e estado actual di Caya Grandi. Un bista lihe riba e caya principal aki ta revela un imagen preocupante: un abundancia di negoshi cera, hopi di nan cu nan bentananan cubri cu plywood. E pregunta cu ta surgi no ta si tin hopi hende ta cana den caya durante eventonan manera "Ban Bek Caya", sino mas bien, kico t'e efecto duradero di e tipo di evento aki riba e comercio local?

E realidad di Caya Grandi

E potretnan cu ta circula, saca na cuminsamento di Caya Grandi, ta ilustra un realidad alarmante. Establecimentonan manera e negoshi dilanti di La Moderna (Chipi Chipi), ex-De Witt situa net banda di Angelo, ex-Burger King y sin lubida ex-Nassau Shoeshop, situa net banda di Coco Plum y un otro edificio mas cu ta cera, ta entre e edificionan bashi, gran parti di nan cubri cu plywood. No lubida e ex shoppingmall di "Ennia" cu antes tabatin asina tanto negoshi aden cu bo por a cana di pazuid pa panort, situa net banda di RBC, cu ta practicamente su so para dilanti di e edificio (parcial) di Nikki Habibe. Esaki ta un bista tristo pa un caya cu antes tabata briyante di actividad comercial. E gran cantidad di negoshi cera ta indica un problema mas profundo cu ta rekeri atencion inmediato y solucionnan strategico.

E rol di "Ban Bek Caya"

P'e organisadonan di "Ban Caya", cu den gran parti ta gobierno, e critica aki no mester wordo tuma na malo. Al contrario, e mester sirbi como un yamada pa accion. Pueblo y, mas importante ainda, e comerciantenan chikito cu ta anhela pa inverti den nan propio negoshi, tin preguntanan legitimo tocante e proposito di "Ban Caya". E ta un evento mensual pa stimula compra den caya grandi pa un dia so? E ta realmente beneficioso p'e comercio estableci den caya?
Hopi ta cuestiona e efectividad di un evento mensual pa revitalisa un area cu ta confrontando desafionan structural. Si "Ban Caya" ta solamente un dia di fiesta, su impacto riba e desaroyo economico di Caya Grandi lo ta minimo. Pa logra un cambio duradero, mester tin un plan mas amplio y sostenibel.

Obstaculonan pa comercio den Caya Grandi

Un di e acusacionnan comun, specialmente di parti di esunnan cu no ta simpatisa cu e gobierno actual, ta cu e ceramento di Caya Grandi, cu a tuma luga prome cu e prome Gabinete Wever-Croes a asumi poder shete aña pasa, a contribui grandemente n'e situacion actual. Aunke e pasonan ey no ta e unico factor, nan a hunga un rol den e declive. Adicionalmente, e huurnan exorbitante cu doñonan di propiedad ta exigi pa e localnan comercial den Caya Grandi ta un barera significante. Cu huurnan asina halto, ta dificil pa cualkier negoshi, specialmente esunnan chikito, por sobrevivi y florece. Esaki ta pone un presion enorme riba e comerciantenan y ta desanima inversionnan nobo.

E rol y responsabilidad di cada gobierno

Ta di reconoce cu Minister Geoffrey Wever ta purbando pa revitalisa centro di ciudad. Sinembargo, e esfuersonan aki mester a cuminsa for di e principio di gobernacion y no necesariamente ora cu el a asumi e cartera di Economia. E problema di Caya Grandi no ta uno nobo, ni tampoco ta responsablilidad di un solo persona. Cada gobierno, incluyendo Gabinete Wever-Croes, ta responsabel pa e desaroyo di su propio pais. No ta suficiente pa solamente critica loke a wordo haci den pasado pa Gabinetenan Mike Eman I y II. E pregunta ta kico e gobierno cu a baha a haci durante nan shete añanan na mando pa stimula e comercio den centro di ciudad. E ora cu un gobierno cu baha ta sinta den banki di oposicion, ta facil pa critica y punta dede. Sinembargo, e berdadero reto ta ora nan ta na poder pa implementa solucion.

Manera John F. Kennedy a yega di bisa: "No warda wak kico e pais por haci pa bo, sino kico abo por haci pa bo pais." E principio aki ta aplica pa tur politico y lider. Tur e gobiernonan cu a sinta mester tabata mas proactivo den stimula comercio den nos propio centro di ciudad y no warda pa ora nan sinta den banki di oposicion pa critica.

Kico ta e plan di e Minister di Economia?

E situacion di Caya Grandi ta rekeri un atencion serio for di e Minister di Economia. Un enfoke di "gradualismo" pa desaroyo no ta suficiente. Loke Caya Grandi tin mester ta incentivonan tangibel cu por atrae negoshante nobo pa bin inverti y habri nan negoshi eyden. Esaki por inclui subsidio pa huur, facilidadnan fiscal of programanan di fiansa cu termino faborabel.

En bes di simplemente benta santo den wowo di pueblo cu eventonan cu kisas no ta trece un impacto duradero, mester bin cu solucionnan a largo plaso. E meta mester ta pa berdaderamente rebiba Caya Grandi y crea un di dos "epoca di oro" unda cu nos economia por florece di berdad. Un Caya Grandi vibrante y activo lo no solamente beneficia e comerciantenan, sino tambe e economia di Aruba en general.

Un Futuro Prometedor pa Caya Grandi?

Pa Caya Grandi bolbe bira e centro vibrante di comercio cu e tabata antes, mester di mas cu solamente eventonan mensual.

Mester tin un vision strategico, inversion, y cooperacion entre gobierno, doñonan di propiedad, y comerciantenan. Un esfuerso colectivo por trece un renacimento cu lo haci nos tur bisa cu orguyo: "Hey, ban den Caya!" Kico mas bo ta kere mester sosode pa Caya Grandi recupera su vitalidad?

Adicionalmente, e huurnan exorbitante cu doñonan di propiedad ta exigi pa e localnan comercial den Caya Grandi ta un barera significante. Cu huurnan asina halto, ta dificil pa cualkier negoshi, specialmente esunnan chikito, por sobrevivi y florece. Esaki ta pone un presion enorme riba e comerciantenan y ta desanima inversionnan nobo.

E rol y responsabilidad di cada gobierno

Ta di reconoce cu Minister Geoffrey Wever ta purbando pa revitalisa centro di ciudad. Sinembargo, e esfuersonan aki mester a cuminsa for di e principio di gobernacion y no necesariamente ora cu el a asumi e cartera di Economia. E problema di Caya Grandi no ta uno nobo, ni tampoco ta responsablilidad di un solo persona. Cada gobierno, incluyendo Gabinete Wever-Croes, ta responsabel pa e desaroyo di su propio pais.

No ta suficiente pa solamente critica loke a wordo haci den pasado pa Gabinetenan Mike Eman I y II. E pregunta ta kico e gobierno cu a baha a haci durante nan shete añanan na mando pa stimula e comercio den centro di ciudad. E ora cu un gobierno cu baha ta sinta den banki di oposicion, ta facil pa critica y punta dede. Sinembargo, e berdadero reto ta ora nan ta na poder pa implementa solucion.

Manera John F. Kennedy a yega di bisa: "No warda wak kico e pais por haci pa bo, sino kico abo por haci pa bo pais." E principio aki ta aplica pa tur politico y lider. Tur e gobiernonan cu a sinta mester tabata mas proactivo den stimula comercio den nos propio centro di ciudad y no warda pa ora nan sinta den banki di oposicion pa critica.

Kico ta e plan di e Minister di Economia?

E situacion di Caya Grandi ta rekeri un atencion serio for di e Minister di Economia. Un enfoke di "gradualismo" pa desaroyo no ta suficiente. Loke Caya Grandi tin mester ta incentivonan tangibel cu por atrae negoshante nobo pa bin inverti y habri nan negoshi eyden. Esaki por inclui subsidio pa huur, facilidadnan fiscal of programanan di fiansa cu termino faborabel.

En bes di simplemente benta santo den wowo di pueblo cu eventonan cu kisas no ta trece un impacto duradero, mester bin cu solucionnan a largo plaso.

E meta mester ta pa berdaderamente rebiba Caya Grandi y crea un di dos "epoca di oro" unda cu nos economia por florece di berdad. Un Caya Grandi vibrante y activo lo no solamente beneficia e comerciantenan, sino tambe e economia di Aruba en general.

Un Futuro Prometedor pa Caya Grandi?

Pa Caya Grandi bolbe bira e centro vibrante di comercio cu e tabata antes, mester di mas cu solamente eventonan mensual.

Mester tin un vision strategico, inversion, y cooperacion entre gobierno, doñonan di propiedad, y comerciantenan. Un esfuerso colectivo por trece un renacimento cu lo haci nos tur bisa cu orguyo: "Hey, ban den Caya!"

Kico mas bo ta kere mester sosode pa Caya Grandi recupera su vitalidad?

Photocredit: Gobierno di Aruba, WeGoTrip, Depositphotos

Bo derecho laboral na Aruba

Un guia paso pa paso pa trahado (Parti 22)

NOS por a tuma nota riba e website di Departamento di Labor, riba e implementacion di e "Beleidsregels t.a.v. vaststelling arbeidsduur inclusief overwerk op max. 60 uren (art. 9 AV 2013)" na Aruba. Esaki ta un desaroyo importante pa tanto dunadonan di trabao como empleadonan, ya cu e ta introduci un grado di flexibilidad den e cantidad di ora di trabou maximo, incluyendo overwerk (overtime), cu ta permiti pa siman. E reglanan aki ta duna e Director un autoridad specifico pa otorga excepcionnan bou di circumstancianan particular, haciendo posibel pa cierto negoshinan adapta nan oranan di trabou na nan necesidadnan operacional.

Tradicionalmente, leynan laboral ta stipula un cantidad maximo di ora di trabou pa siman, cu e meta pa proteha empleadonan di carga di trabou excesivo. Sinembargo, den un economia dinamico manera esun di Aruba, tin situacionnan caminda e reglanan standard por stroba e eficacia y e continuidad di operacionnan di un negoshi. Aki ta caminda e articulo 9 di e AV 2013 ta drenta na vigor. E ta permiti e Director pa, bou di cierto condicionnan estricto, permiti un extencion di e ora di trabou semanal te cu un maximo di 60 ora, incluyendo overwerk, calcula over un periodo di cuater siman.

Ki condicionnan ta compaña e flexibilidad aki?

E flexibilidad aki no ta bin sin condicion. Al contrario, e ta mara na rekisitonan estricto pa sigura cu e excepcion aki ta wordo aplica solamente den situacionnan caminda e ta berdaderamente necesario y pa preveni cualkier abuso. E punto principal ta cu e peticion pa e aumento di ora di trabou mester ta "rasonablemente estrecho necesario pa un maneho operacional adecua", y esaki mester ta basa riba "circunstancianan special di e caso".

1. Oranan di overwerk ta keda conta separa: Un punto crucial ta con overwerk ta wordo calcula bou di e regla aki. Articulo 9 ta stipula cu tur ora cu ta surpasa e limite di ora di trabou normal, manera stipula den articulo 8 di e AV 2013, lo wordo considera como ora di overwerk. Esaki ta significa cu aunke e limite total por subi te cu 60 ora, e compensacion pa overwerk ta keda un obligacion pa e dunador di trabou. Esaki ta importante pa e empleado, ya cu e ta sigura cu nan ta wordo recompensa debidamente pa nan oranan extra di trabou.

2. Probando e circunstancianan special: E dunado di trabou cu kier haci uzo di articulo 9 di e AV 2013 tin e tarea pa proba e necesidad di e excepcion aki na e Director. Simplemente pidi e flexibilidad no ta suficiente. E dunado di trabou mester bin cu documentonan corespondiente cu ta haci e circunstancianan special aki convincente. Por ehempel, si e peticion ta pa motibo di un proyecto temporario cu ta rekeri mas ora di trabou, e dunado di trabou mester agrega documentonan cu ta duna un bista cla di e contenido y duracion di e proyecto. Esaki por ta un plan di proyecto, un contract, of cualkier otro evidencia cu ta sostene e afirmacion di e necesidad.

E proceso di peticion y decision

E proceso pa solicita e flexibilidad aki ta rekeri un peticion por escrito di parti di e dunado di trabou. Un biaha e peticion aki ta wordo entrega, e Director tin un periodo di dos siman pa tuma un decision. E tempo di decision relativamente cortico aki ta importante pa dunadonan di trabou, ya cu e ta permiti pa

un accion rapido den situacionnan cu ta rekeri un adaptacion urgente di e oranan di trabou. E decision por keda valido pa un maximo di un aña, incluyendo cualkier prolongacion. Esaki ta duna negoshinan e stabilidad necesario pa planifica nan operacionnan sin cu mester solicita e excepcion aki continuamente.

Impacto y consideracionnan pa futuro

E introduccion di e beleidsregels aki ta un stap importante den e evolucion di legislacion laboral na Aruba. E ta refleha un reconocimento cu e mundo di trabou ta cambiando y cu tin biaha flexibilidad ta necesario pa negoshinan por opera eficazmente y keda competitivo. Sinembargo, ta esencial pa sigura cu e flexibilidad aki no ta compromete e bienestar di e empleadonan.

Pa dunadonan di trabao, e reglanan aki ta ofrece un oportunidad pa adapta nan forsa laboral na e demandanan cambiante di mercado, specialmente den sectornan cu ta conoce periodonan di punta of proyectonan intensivo.

Pa empleadonan, ta vital pa compronde e implicacionnan di e reglanan aki y pa sigura cu nan derechonan, specialmente en cuanto overwerk, ta keda proteha.

E implementacion exitoso di e beleidsregels aki lo rekeri un comunicacion transparente entre e dunadonan di trabao, empleadonan y autoridadnan laboral.



E ta un balansa delicado entre fomenta crecemento economico y proteha e derechonan di trabou. Cu e maneho corecto, e flexibilidad aki por contribui na un mercado laboral mas resiliente y adaptable na Aruba.

Tatanan di Aruba den Evolucion

Presente, Envolvi, y Redefiniendo Paternidad

E imagen di paternidad na Aruba ta cambiando. Caminda antes e rol di tata tabata wordo mira grandemente como e proveedor y disciplinador, tatanan Arubiano di awe ta drentando den un version mucho mas amplio y emocionalmente conecta di paternidad. E cambio aki ta refleha no djis un cambio global, sino algo cu ta pasando silenciosamente y poderosamente dentro di nos propio hogar riba e isla.

Tradicionalmente, hopi tata Arubiano tabata spera pa enfoca riba trabou mientras mamanan tabata maneha e hogar y cria e muchanan.

Envolvimento emocional hopi biaha tabata wordo mira como secundario na sosten financiero. Aunke hopi tata a traha duro y a haci nan miho, nan rol tabata hopi biaha defini pa distancia — no un falta di amor, sino un falta di permiso cultural pa mustr'e abiertamente.

Un Cambio di Rol y su Motibonan

Pero temponan ta cambiando. Den famianan di awe, specialmente entre generacionnan mas hoben, tatanan ta mas presente — no djis fisicamente, sino emocionalmente y mentalmente. Lo bo mira tatanan na scol pa busca mucha, yuda cu huiswerk, atende reunionnan di mayor, y consola nan yiunan despues di un mal dia. Hopi ta awor mes envolvi den criansa diario como mamanan, desafiando e creencia bieu cu cuido di mucha "no ta trabou di homber."

E evolucion aki ta wordo impulsa pa multipel factor. Educacion, acceso na recursonan di criansa, y cambio den rolnan di genero tur a contribui na crea hogarnan mas balansa. Realidadnan economico tambe ta hunga un rol. Cu hopi hogar cu ta depende di entrada di dos hende, responsabilidadnan di criansa ta wordo naturalmente comparti. Tatanan di awe no ta djis yuda — nan ta partner den e experiencia completo di criansa.

Desafionan y Beneficionan di Paternidad Activa

Pero e cambio no ta sin desafionan. Algun homber ainda ta sinti presion pa cumpli cu e rol bieu di "fuerte y silensioso," specialmente den comunidadnan caminda masculinidad ainda ta mara na durabilidad y control emocional. Otronan ta lucha pa balansa trabou y bida na cas, specialmente den trabou cu no ta ofrece flexibilidad. Y pa esnan cu no tabatin tatanan presente nan mes, drenta den un rol mas envolvi por sinti poco familiar y abrumador.

Asina mes, e transformacion ta innegabel — y e ta poderoso. Muchanan cu ta crece cu tatanan envolvi tin tendencia di tin miho salud emocional, habilidadnan social mas fuerte, y miho rendimiento academico. Y tatanan mes tambe ta beneficia. Nan ta raporta conexionnan mas profundo cu nan yiunan, mayor satisfaccion personal, y un bista mas balansa di masculinidad.

Na Aruba, e capitulo nobo aki di paternidad ta algo pa wordo stimula y sosteni. Sea pa medio di maneho di luga di trabou, programanan comunitario, of simplemente combersacion habri, nos por sigui crea espacio pa tatanan crece, siña, y mustra completamente. Pasobra ta un bon tata no ta trata di ta perfecto — e ta trata di ta presente, envolvi, y real.

Paternidad na Aruba ta evolucionando — no den algo mas debil, sino den algo mas completo. Y esey ta un cambio cu nos tur por ta orguyoso di dje.

Celebra Dia di Tata na JOIA Aruba by Iberostar

E weekend aki nos lo celebra e rey di cas! Nada mas dushi cu dedica un mainta of atardi den un ambiente ameno y unico na papi. JOIA Aruba by Iberostar a prepara un dia completo cu varios opcion pa asina por disfruta e dia den grandi.

Habri e dia cu un dushi desayuno 'all-you-can-eat' na Bucatini. Aruba su buffet di desayuno di mas amplio y diverso ta habri ya caba for di 7or di mainta sirbiendo e mihor variacion di desayuno. Un desayuno di 5 strea caminda cu pa $45 por disfruta y come cuanto cu bo kier. Bucatini lo sirbi su desayuno extendi te cu 12or di merdia.

Marea lo ofrece su 'a la carte' brunch tan gusta cuminsando e biaha aki pa 10or di mainta. Un brunch 'all-you-can-eat' pa unicamente $75 pa persona y cu opcion pa mimosa ilimita pa $35 extra. Un menu exkisito cu sabornan caribense y cu un toke local lo ser prepara pa disfruta. Pa entretene tur hende Marea lo bai tin un bon ambiente cu DJ en bibo. E brunch di Marea ta bai te cu 3or di atardi.

Pa celebra e dia di tata aki aun mas special, Zima Rooftop Bar lo bai tin un delicioso BBQ cu e miho bahada di solo. Ya for di 6or di atardi lo sende e grill caminda cu por disfruta di BBQ Ribs, Beef Short Rib Sandwich, Pulled Pork Sandwich of un dushi Zima Burger. No tin nada mas relahante cu sinta na Zima admirando e bunita bahada di solo cu Aruba so por ofrece y saborea un suculento BBQ.

Por ultimo e opcion di mas relahante, Spa Sensations di JOIA Aruba by Iberostar. Un spa di 5 strea cu e mihor servicio pa descansa e mente, curpa y alma. Spa Sensations ta cla pa consenti e rey di cas cu un masashi relahante of tambe por regala e opcion di un gift certificate.

Ta bon pa remarca cu JOIA Aruba ta ofrece un 20% di descuento na tur local den full e hotel, pues un mihor deal pa celebra e weekend aki no tin. Ta recomenda pa hasi reservacion na tempo mandando un mensahe via Whatsapp na 6999317 of riba www.opentable.com y scohe e restaurant di bo gusto pa disfruta y celebra.







Dicon Nos Ta Lucha pa Bisa No y Con pa Recupera Nos Limitenan

PA un palabra asina cortico, “no” ta carga cu un carga emocional pisa. Sea ta rechasa un peticion, establece un limite, of nenga un expectativa, hopi hende ta haya increibelmente dificil pa bisa “no” — hasta ora nan berdaderamente kier of tin mester di esey.
Pero dikon? Kico ta haci e palabra aki asina dificil pa uza?

Miedonan y Creencianan Incorecto
Un parti di e motibo ta den con nos ta wordo lanta. For di infancia, hopi di nos ta wordo siña — specialmente den culturanan uni of comunidadnan chikito — pa ta amabel, util, y complaciente. Bisa “si” hopi biaha ta wordo mira como e cos amabel, generoso, of respetuoso pa haci. Como resultado, “no” ta cuminsa sinti manera rechaso of hasta agresion. Nos ta siña trempan cu bisa no por desapunta un hende, herida nan sentimento, of haci nos parce egoista. E presion ey ta keda cu nos den edad adulto.

Despues tin e miedo di conflicto. Pa hopi hende, bisa no ta sinti manera cuminsa un pleito.
Nos ta miedo di e reaccion — rabia, haci bo sinti culpabel, of retiro. Pues nos ta bisa si, no pasobra nos kier, sino pasobra nos kier evita emocionnan incomodo. Ironicamente, purbando di mantene paz, nos ta termina creando conflicto interno — resentimento, agotamento, y ansiedad.

Tin tambe e miedo di wordo huzga. Den settingnan social of profesional, hende ta preocupa cu bisa no lo haci nan parce no-cooperativo, floho, of grosero. Esaki ta specialmente berdad pa hende muhe y hende den rolnan di cuidador, kende hopi biaha ta wordo spera di ta infinitamente disponibel y complaciente. E resultado? Hende ta tuma demasiado, ta sinti nan abruma, y ta perde bista di nan propio necesidadnan.

“No” Ta un Acto di Auto-Respet y un Habilidad pa Desaroya
Pero e berdad ta: bisa no no ta grosero — e ta responsabel. E no ta rechaso — e ta auto-respet. E no ta debilidad — e ta un habilidad. Y manera cualkier habilidad, e ta rekeri practica. Mas bo ta bisa no, mas facil e ta bira. Y cu tempo, bo ta realisa cu hende cu berdaderamente ta respeta bo lo respeta bo limitenan tambe.

Siña bisa no ta cuminsa cu compronde bo limitenan y confia cu bo tempo, energia, y bienestar ta importante. Bo no tin mester di hustifica of splica demasiado. Un simpel “Mi no por” of “Esey no ta funciona pa mi” ta suficiente. Bo por ta firme y amabel alabes.

E berdad ta, cada “si” cu bo ta duna na un otro hende ta un “no” na algo mas — hopi biaha bo propio prioridadnan of paz mental. Pues e siguiente biaha cu bo ta sinti presion pa bisa si, pausa. Puntra bo mes: Mi ta bay di acuerdo pasobra mi kier, of pasobra mi tin miedo di loke lo pasa si mi no ta haci'e?

Bisa no por sinti incomodo na prome bista. Pero a largo plaso, e ta libera bo pa bisa un “si” mas di curason na e cosnan cu berdaderamente ta importante.

Cuater Idioma, Un Isla

Con 'Fluent' Nos Ta Berdaderamente?

ARUBA ta orguyoso di ta un isla multilingual. Den scolnan, lugarnan di trabou, y bida diario, nos ta cambia sin esfuerzo entre Papiamento, Hulandes, Ingles, y Spaño. E flexibilidad linguistico aki ta algo cu poco pais por reclama. Pero mes orguyoso cu nos ta di e regalo aki, un pregunta rara bes ta wordo haci: con fluente nos ta berdaderamente den cada un di e idiomanan aki? Y con nos lo rindi si nos ta midi nos habilidadnan uzando standardnan internacional?

E Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) ta e sistema mas ampliamente acepta pa midi fluidez di idioma. E ta categorisa habilidadnan for di A1 (cuminsante) pa C2 (fluidez manera nativo), evaluando no solamente comprension sino tambe e habilidad pa papia, skirbi, lesa, y interactua efectivamente den situacionnan di bida real. E ta wordo uza den henter Europa y cada biaha mas rond mundo pa establece puntonan di referencia di idioma den scolnan, inmigracion, y camponan profesional.

Unda Aruba Lo Para den CEFR?

Pues unda Aruba lo para si nos aplica e sistema CEFR na nos realidad multilingual? Den hopi caso, nos lo por haya cu nos "comprension" di idioma ta pasivo — nos por sigui conbersacionnan of contesta casualmente, pero ta lucha cu skirbimento formal, discusion academico, of comunicacion profesional, specialmente den Hulandes y Spaño. Ingles ta tende di ta mas fuerte entre generacionnan mas hoben debi na exposicion digital, y Papiamento ta, claro, nos base di cas. Pero sin evaluacion structura, ta dificil pa sa berdaderamente unda nos poblacion ta para riba e escala CEFR.

Esaki no ta un critica, sino mas bien un oportunidad. Ser multilingual ta un base — no e liña di meta. Pa berdaderamente probecha di nos identidad linguistico den educacion, turismo, negoshi global, y colaboracion internacional, nos mester eleva e nivel di nos habilidadnan, specialmente den contextonan formal y skirbi.

Con pa Subi Nivel?

Pues con nos ta subi nivel?

Cuminsa cu evaluacion: Scolnan, empleadornan, y entidadnan gubernamental mester considera uza hermentnan basa riba CEFR pa evalua nivelnan di idioma mas precisamente. Esaki ta duna individuonan un cuadro mas cla di nan forsa y areanan pa crecemento.

Inverti den siñamento structura: Conoce un idioma casualmente no ta mesun cos cu uz'e flui den settingnan profesional, legal, of academico. Scolnan mester incorpora instruccion dirigi alinia cu CEFR, y adultonan mester tin acceso na mehoracion di idioma pagabel of subsidia.

Balora tur cuater habilidad: Scucha y papia hopi biaha ta domina den nos bida diario, pero comprension di lectura y skirbimento tin mester di mas atencion. Berdadero fluidez ta nifica funciona den tur situacion — for di e-mail y raportnan te cu papiamento publico y lesa documentonan legal.

Normalisa mehoracion: Fluidez no ta trata di perfeccion — e ta trata di progreso consistente. Aruba mester crea un cultura caminda drecha bo Hulandes of mehora bo skirbimento Spaño no ta un señal di debilidad, sino di orguyo.

Habilidad di Aruba pa nabega cuater idioma ta algo pa celebra. Pero si nos kier lidera regionalmente den educacion, diplomacia, y negoshi, nos mester pasa for di orguyo pa precision. Midi y mehora nos habilidadnan di idioma ta e siguiente paso logico den honra nos legado multilingual.

SALUD MENTAL

Nos Ta Bisa 'Nos A Sali Bon' Pero Berdaderamente Nos A Sali Bon?

PA hopi di nos cu a lanta na Aruba of den culturanan similar, criansa stricto no tabata e excepcion — e tabata e norma. Reglanan tabata wordo imponi cu man duro, gritamento tabata un forma comun di comunicacion, y castigo fisico hopi biaha tabata parti di "disciplina." Mayornan no tabata purba di ta cruel — nan tabata kere cu nan tabata haciendo e cos corecto. Y nos, como adulto, hopi biaha ta laga esey un banda cu un hari y ta bisa, "Nos a sali bon."

Pero berdaderamente nos a sali bon?

E Efectonan Silencioso di Trauma Infantil

E declaracion ey por yuda nos maneha, pero e no ta kita e efectonan silencioso. Trauma infantil no semper ta laga cicatriznan visibel. E ta laga patronchi emocional — ansiedad, complaciencia, distancia emocional, of miedo di faya. E ta mustra ora nos no por establece limitenan, ora nos ta cera nos mes durante conflicto, of ora nos ta over-reacciona na critica. E reaccionnan aki hopi biaha ta hancra den con sigur of insigur nos a sinti nos como mucha.

Hopi di nos a wordo lanta den ambientenan caminda expresa sintimento tabata wordo mira como debilidad, yora tabata wordo castiga, y respet tabata wordo confundi cu miedo. No a siña nos vocabulario emocional; a siña nos pa "birá duro." Esey por a yuda nos sobrevivi, pero e no a yuda nos prospera. Awor, como adulto, nos ta purba nabega relacionnan, paternidad, y stress cu hermentnan emocional cu nunca a wordo duna na nos.

Investigacion ta mustra un lazo fuerte entre trauma infantil — incluyendo negligencia emocional, abuso verbal, of cuido inconstante — y luchanan di salud mental a largo plaso. Adultonan cu a enfrenta daño emocional trempan tin mas probablilidad di sufri di depresion, ansiedad, problema di confiansa, y hasta condicionnan di salud fisico. Trauma no ta disparce cu edad — e ta sconde y ta forma nos silenciosamente.

Sanacion: Un Acto di Concientisacion y Curashi

Y sinembargo, hopi di nos ainda ta defende pasado. Nos ta bisa, "Nos mayornan no sa miho," of "Nan tabatin mas pio." Esey por ta berdad — y e ta valido. Hopi di nos mayornan a haci e miho cu nan por a haci cu locual nan tabatin. Pero compronde nan limitacionnan no ta nifica nenga nos propio dolor. Nos por tene compa-

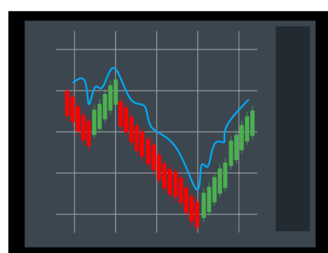


sion pa nan y ainda ta honesto tocante loke nos tabatin mester y no a ricibi.

Sanacion ta cuminsa cu concientisacion. E ta cuminsa door di haci nos mes preguntanan dificil: Dicon mi ta reacciona asina? Dicon mi ta sinti mi incomodo cu vulnerabilidad? Dicon mi ta pusha hende for di mi of purba controla tur cos? Esakinan no ta djis peculiaridadnan di personalidad — nan por ta e armadura emocional cu nos a construi como mucha pa keda sigur.

E bon noticia ta: sanacion ta posibel. Terapia, skirbi den un diario, mindfulness, of djis tene conbersacionnan profundo por yuda nos desempaketa locual nos a carga pa demasiado tempo. Y segun nos ta haci esey, nos ta stop e ciclo. Nos ta cuminsa cria nos yiunan cu mas pasenshi. Nos ta comunica cu nos parehanan mas habri. Nos ta stop di confundi miedo cu disciplina of silencio cu forsa.

Bisa "nos a sali bon" por ta un consuelo — pero no semper ta e berdad. Berdadero forsa ta admiti unda nos ta herida, unda nos ta curando, y unda nos ta cla pa crece. Asina nos ta berdaderamente "sali" miho — no djis pa nos mes, sino pa tur hende cu nos stima.



COMERCIO

Tempo no Ta Solamente Placa — E Ta Sobrevivencia pa Doñonan di Negoshi

DIRIGI un negoshi ta exigente — no solamente financieramente, sino mentalmente y emocionalmente. Den un luga manera Aruba, caminda hopi negoshi ta familiar y teamnan chikito ta e norma, tempo ta bira un di bo recursonan mas valioso — y limita. Sea bo ta den retail, turismo, servicio, of trabou creativo, con bo ta maneha bo tempo por ta e diferencia entre crecemento y agotamento.

Hopi doño di negoshi ta cay den e trampa di purba haci tur cos nan mes. Na prome bista, esaki ta logico — bo ta construyendo for di cero, y cada cen ta conta. Pero segun bo negoshi ta crece, keda pega na cada tarea ta bira un problema. Delega no ta un luho; e ta un necesidad. Contrata ayudo part-time, outsourcing di contabilidad, of uza hermentnan digital pa planificacion y comunicacion por salba oranan cada siman. E meta no ta pa ta druk — e ta pa ta efectivo.

Planificacion, Tecnologia y Enfoke Strategico

Un custumber poderoso cu ta mehora maneho di tempo ta planificacion diario y semanal. Sin un plan cla, bo ta termina reaccionando na cualkier cos cu ta surgi — yamadanan di telefon, pedido di ultimo ora, kehonan di cliente — y nunca no ta yega na e trabou cu berdaderamente ta move bo negoshi padilanti. Purba di reserva 10–15 minuut na fin di cada dia pa revisa kico bo a logra y planifica e siguiente. Cada siman, blokia algun ora pa “trabou profundo” — tempo sin interupcion pa tareanan importante manera strategia, mercadeo, of mehora sistemanan.

Tecnologia tambe por ta bo aliado. Hermentnan manera Google Calendar, Trello, Asana, of simple appnan di lista di tarea ta yuda bo organisa bo tareanan y evita desorden mental. Automatisa tareanan recurrente manera salario, facturacion, of recordatorio di cita ta duna bo mas tempo. Miho ainda — e ta reduci e riesgo di fout humano.

Un fout comun ta pasa tur bo tempo trahando den e negoshi, no riba dje. Bo por ta contesta telefon, empaketa pedido, of yuda cliente — locual tur ta importante. Pero crecemento a largo plaso ta depende di hala atras pa evalua con cosnan ta bayendo. Bo ta haciendo ganashi? Bo prijs ta funcionando? Kico bo por mehora? Reserva tempo cada siman pa revisa bo operacionnan, finansas, y metanan. Esaki no ta tempo perdi — e ta e trabou cu ta mantene bo negoshi saludabel y competitivo.

Priorisa Descanso y Bienestar Personal

Finalmente, no lubida bo mes. Hopi doño di negoshi ta sinti nan culpabel di tuma tempo liber, pero descanso ta parti di e trabou. Agotamento ta conduci na mal decisionnan, foutnan, y oportunidadnan perdi. Establece limitenan pa bo oranan di trabou. Siña bisa “no” na cosnan cu ta agota bo tempo pero no ta añadi balor. Proteha bo fin di siman of anochinan — hasta algun ora di descanso ta yuda bo recarga y lidera mas efectivamente.

Maneho di tempo no ta trata di haci mas — e ta trata di haci loke ta importante. Pa doñonan di negoshi na Aruba y mas leu, domina bo agenda ta nifica lidera bo negoshi en bes di wordo agota door di dje. No semper ta facil, pero cu structura, intencion, y cambionan chikito, bo por recupera control di bo tempo — y bo negoshi.

Prome Señalnan di Paz?

Ukrania y Rusia Ta Cuminsa Intercambio di Prizoneronan di Guera

PA prome biaha den lunanan, un señal fragil di speransa a surgi for di e guera devastador na Ukrania. Dialuna, Ukrania y Rusia a cuminsa un intercambio di prizoneronan di guera na gran escala, e prome resultado tangible for di combersacionnan di paz recien teni na Istanbul.

E acuerdo ta marca un di e poco momentonan di cooperacion entre e dos nacionnan den un conflicto cu awor a pasa di dos aña.

Presidente Ukraniano Volodymyr Zelensky a confirma e intercambio, notando cu e lo continua den etapnan "den e dianan binidero." El a enfatisa e naturalesa humanitario di e operacion, cual a cuminsa cu e liberacion di soldadonan severamente herida y hoben di ambos banda.

Esnan cu a regresa a wordo ricibi cu reunionnan emocional, atencion medico, y necesidadnan basico — actonan simbolico di dignidad den un guera cu a kita asina hopi di nan.

Momentonan Conmovedor y Diferencia Den Cifranan

Un momento conmovedor a capta un soldad Ukraniano yamando su mama cu un mensahe simpel pero poderoso: “Mami, mi ta na cas.” Escenanan similar a tuma lugar den ambos pais segun famianan, algun wardando pa mas di un aña, a ricibi e noticia cu nan nunca no a stop di spera.

Pafo di centronan medico na Kyiv y Moscu, sernan keri a lanta potretnan y a reza cu nan familiarnan perdi tabata entre e liberadonan.

Rusia a raporta cu su grupo di miembronan di servicio libera bou di 25 aña a wordo transporta inicialmente pa Bielorrusia pa recuperacion. Funcionarionan di ambos banda a enfatisa cu e intercambio ta djis e cuminsamento di un esfuerso mucho mas amplio, cu cientos mas ta spera pa wordo intercambia den e dianan binidero.

E acuerdo di Istanbul ta delinea un plan pa libera por lo menos 1.200 prizo di guera di cada banda, hunto cu restonan di miles di soldado caí.

A pesar di e exito di e intercambio inicial, tensionnan ta keda. Rusia a acusa Ukrania di tarda algun parti di e proceso, mientras cu Ukrania a desestima e afirmacionnan aki como wega



politico. Kremlin tambe a declara cu el a regresa 1.200 curpa Ukraniano, afirmando cu Ukrania ainda no a duna reciprocidad. Funcionarionan Ukraniano ta argumenta cu e listanan ainda ta wordo verifica y maneha cu sensibilidad.

Un Pausa Necesario den un Conflicto Brutal

Asina mes, e intercambio di prizoneronan ta un cambio bon bini for di e titularnan diario di atakenan di drone, atakenan di misil, y mortonan den bataya.

Durante fin di siman, Ukrania a raporta lucha pisa cerca Pokrovsk y a lansa atakenan di drone den teritorio Ruso. Rusia a reacciona cu loke el a afirma tabata e asalto di drone mas grandi riba infrastructura Ukraniano te awe — prueba cu e brutalidad di e guera ta leu di caba.

Tog, hasta den medio di e caos aki, e intercambio di prizonero ta ofrece un momento raro y hopi necesario di humanidad.

Kisas e no ta paz — ainda no — pero e ta un pausa, un reconocemento di e balor di bida, y un posibel prome paso pa algo mas grandi. Den un conflicto domina pa destruccion, hasta e acto mas chikito di reconciliacion ta importante.

Segun e intercambionan ta continua, mundo ta wak pa mira si e avance humanitario aki por pone e base pa un progreso diplomatico mas amplio.

Pa awor, e ta para como un señal fragil pero e speransa ta keda cu, kisas, e porta pa paz no ta completamente cera.

Canada Ta Compromete cu NATO

Gasto di Defensa Lo Yega 2% pa 2026

DEN un cambio audaz for di maneho di defensa di pasado, Prome Ministro Canades Mark Carney a anuncia cu Canada lo cumpli cu e meta di gasto di defensa di 2% di NATO dentro di e proximo aña — hopi prome cu su meta previamente declara di 2032. E movecion aki ta wordo aclama pa aliadonan como un demostracion hopi necesario di compromiso den un tempo cu preocupacionnan di siguridad global ta aumentando.

Canada ta contribui actualmente rond di 1.35% di su GDP na defensa — hopi bou di e meta di NATO, y un punto di critica di hopi tempo for di otro miembronan di aliansa. E aumento planea lo representa biyonnan den inversion militar nobo, cu financiamento dirigi riba modernisa submarinonan, adkiri dronenan, mehora vigilancia den Artico, y actualisa tankinan y avionnan. Subidanan salarial pa miembronan di servicio y mayor sosten pa e sector di defensa domestico tambe ta parti di e pakete.

“Nos no ta haciendo esaki djis pa NATO,” Carney a bisa den un conferencia di prensa na Ottawa. “Nos ta hacie pasobra Canadesnan ta merece un militar cu por proteha nos pueblo, nos soberania, y nos balornan — specialmente den Artico.”

Infrastructura Militar y Modernisacion

Infrastructura militar di Canada a sufri di decadanan di falta di financiamento. Di e cuater submarinonan diesel-electrico di e pais, solamente un ta actualmente den servicio activo. Su marina ta depende di barco bieu, y su vehiculonan di tera hopi biaha ta anticuá. Analistanan ta bisa cu e inversion aki no ta djis tocante cumplimento simbolico cu NATO — e ta tocante capacidad nacional y modernisacion largamente espera.

E anuncio ta programa prome cu e proximo cumbre di NATO na Den Haag, unda ta spera cu aliadonan lo discuti mas aumento di gasto di defensa colectivo. Algun nacion ta pidi pa metanan di te cu 3.5% di GDP pa defensa basico, cu un adicional 1.5% dedica na resiliencia y infrastructura.

Cu agresion continuo di Rusia den Oost Europa y asertividad di China den asuntonan global, e presion riba miembronan di NATO pa fortifica nan militarnan nunca no tabata mas grandi.

Un Cambio di Direccion y Preguntanan Tocante Financiamento

E plan di Canada tambe ta marca un cambio for di dependencia grandi riba sistemana di defensa Mericano. E administracion di Carney ta activamente persigui acuerdonan di compra cu fabricantenan Europeo pa diversifica partnershipnan di defensa di Canada y promove capacidad militar mas autosuficiente.



Asina mes, preguntanan ta keda tocante con e aumento repentino di gasto aki lo wordo financia. Debe nacional y deficit fiscal di Canada ta keda halto, y criticonan a pidi transparencia riba e compromisonan rekeri pa sostene e inversion aki.

Ministro di Finansa François-Philippe Champagne a declara cu gran parti di e financiamento lo bin di re-aloca recursonan di gobierno existente y mehora eficiencia di compra.

Reaccion entre lidernan di NATO tabata abrumadoramente positivo. Secretario General di NATO, Mark Rutte, a yama e compromiso nobo di Canada “un paso fuerte y necesario,” mientras cu funcionarionan Mericano, incluyendo Embahador Peter Hoekstra, a elogia e movecion como uno cu ta yuda stabilisa e aliansa.

Esaki no ta djis un cambio di maneho — e ta un señal. Canada no ta contento mas di ta un actor di sosten den defensa internacional. Cu e decision aki, e ta drenta den un rol mas asertivo, uno cu por redefini su importancia strategico dentro di NATO pa añanan benidero.

Turbulencia na Europa

Aeropuertonan Ta Keda Sin Pista?

AEROPUERTONAN di Europa ta bou di asedio — no pa cantidadnan di pasahero disminuiendo, sino pa reaccion publico creciente. Door di henter e continente, comunidadnan local, activistanan ambiental, y cada biaha mas, e recortenan, ta desafia e asuncion di hopi tempo cu expansion di aeropuerto ta sinonimo di progreso.

Aeropuerto Schiphol di Amsterdam ta e ultimo campo di bataya den loke ta birando un crisis continental. Como aeropuerto mas druk di Union Europeo pa volumen di vuelo, Schiphol ta confronta un limite polemico di 478.000 vuelo pa aña, aproba cu condicionnan pa e Comision Europeo.

Residentenan y funcionarionan local ta bisa cu hasta e cantidad ey ta mucho halto, citando contaminacion di rudio constante y interupcion di soño den pueblonan manera Assendelft y Uithoorn. Na 2019, mas di 142.000 hende a raporta problema serio di rudio for di e aeropuerto, y e cantidad ey ta spera di subi.

Aeropuertonan cu Problema Similar y Reaccion di Industria

Pero Schiphol no ta e unico. Na Paris, Madrid, Bruselas, y Dublin, storianan similar ta desaroyando.

Gobiernonan local y residentenan ta exigi controlnan mas estricto riba operacionnan di aeropuerto, particularmente durante oranan di anochi. E vice-alcalde di Amsterdam hasta a haci un yamada pa un impulso den henter Europa pa prohibi vuelonan di anochi y repensa e modelo di hub cu ta duna prioridad na pasaheronan di transito riba necesidadnan local.

E industria di aviacion, naturalmente, ta resisti. Air France-KLM y Ryanair ta argumenta cu avionnan moderno ta significativamente mas trankil cu modelonan mas bieu y cu tecnologia — no regulacion — mester impulsa e siguiente fase di sostenibilidad di aeropuerto.

Pero ingeniero di rudio ta adverti cu hasta un reduccion di 50% den rudio di motor no ta reduci e impacto pa esnan riba tera na mitar, debi na e naturalesa logaritmico di midimento di rudio.

Corte ta Sostene Ciudadanonan y Implicacionnan Climatico

E cortenan ta cuminsa sostene ciudadanonan. Hues Hulandes a dictamina recien cu e fayo di gobierno pa limita contaminacion di rudio for di Schiphol a viola Articulo 8 di e Convenio Europeo di Derechonan Humano, cual ta proteha bida priva y familiar.

Retonan legal similar ta den formacion na Francia y Belgica, caminda activistanan ta arma cu dato, app, y sosten publico creciente.



Na riesgo no ta djis paz y trankilidad — sino integridad climatico. Aviacion ta representa 3.8% di e emision total di gasnan di efecto invernadero di Union Europeo y ta un di e fuentenan di mas rapido crecemento.

Si Europa kier cumpli cu su metanan climatico, aeropuertonan lo mester repensa crecemento — no djis tecnologicamente, sino structuralmente.

E Punto di Infleccion y e Mensahe Final

E Comision Europeo, gara entre gobiernonan nacional y presion publico, ta urgi medidanan di "ultimo recurso" manera limitenan solamente despues di explora renovacion di flota y tecnicanan di aterisahe mas trankil. Pero hopi residente ta mira esaki como un tardansa.

Nan a crea hasta un termino pa esey na Hulanda: "schiphollen," cu ta nifica manipulacion y distraccion pa interesnan di aeropuerto.

E punto di inflexion por ta mas cerca di loke ta spera. NGO ambiental manera Natuur en Milieu ta mira e limite di Schiphol — hasta si parcial — como un avance simbolico.

Si un di e aeropuertonan mas grandi di Europa wordo forza pa reduci, otronan por sigui.

Sea ta Madrid-Barajas of Charles de Gaulle, e mensahe ta cla y raspa: hende kier un futuro caminda biba ta bin prome cu bula. Y e sector di aviacion di Europa ta keda sin excusa — y sin pista.

Protesta of Provocacion?

E Punto Cayente di Inmigracion na Los Angeles

E siman aki, Los Angeles a bira un simbolo nacional di tension, segun protestanan lidera pa inmigrantenan indocumenta a choca cu autoridadnan y a causa daño na propiedad, lantando debatenan cu ta surpasa limitenan di e ciudad. Loke a cuminsa como un demostracion pa derechonan y reconocemento a bira rapidamente un blanco politico cu ta revela un fractura mas profundo den alma di Merca.

E Prome Enmienda ta garantisa e derecho di protesta, y esey ta inclui hende indocumenta. Status legal no ta anula derechonan humano. Asamblea pacifico, e derecho di wordo scucha, e habilidad pa exigi cambio ta pilarnan fundamental di democracia. Nenga e derechonan aki basa riba documentonan ta mal compronde e Constitucion.

Sinembargo, violencia y vandalismo no ta expresion protegi. Si protestanan bira disturbio, cu ladronicia, candela, of atakenan riba polis y negoshinan, e actonan ey ta criminal. Esey no ta activismo, esey ta destruccion. Y aunke ta importante pa compronde e frustracion cu ta hiba hende na caya, nos mester tambe distingui entre protesta y provocacion.

Intervencion Federal y e Peliger di Militarisacion

E liderazgo di California pa hopi tempo a posiciona su mes como progresivo riba inmigracion, pero e biaha aki, forsanan policial local a wordo abruma. Gobierno federal a interveni — desplegando 2.000 tropa di Guardia Nacional pa restaura orden. Tabata necesario? Algun ta bisa si, citando siguridad publico. Otronan ta adverti cu ta un paso alarmante pa militarisacion di disidencia civil.

Ora forsa militar wordo uza pa maneha protesta civil e ta manda un mensahe peligroso. E ta mengua e linea entre siguridad y supresion. Protestantenan pacifico ta wordo gara den e represion. Comunidadnan completo ta sinti nan criminalisa. Y e problemanan real — e sistema di inmigracion kibra, desigualdad economico, y trauma generacional — ta wordo ignora na fabor di “restaura orden.”

Tambe ta bal la pena puntra: dicon hende ta asina desespera pa protesta na prome luga? E demostracionnan aki no a surgi for di nada. Nan ta bin for di añanan di miedo, inseguridad laboral, y sinti nan sin bos. Pa hopi hende indocumenta, no tin un caminda legal cla, ningun manera pa drecha nan status, ningun proteccion contra explotacion. Y ora reforma ta stanca aña tras aña, caya ta bira nan unico plataforma.

Si, accionnan criminal mester wordo atendi cu ne. Pero un sociedad husto mester tambe scucha. Si nos ta reduci cada protestante indocumenta na un “disturbador” of cada acto di tension na “comportacion ilegal,” nos no ta resolviendo e problema — nos ta culpabilisa e sintoma. E despliegue di tropa por calma e ciudad. E por hasta para e proximo protesta. Pero e no lo drecha nada. E pregunta cu Merca mester contesta ta esaki: nos lo silencia disidencia cu forsa militar — of nos lo finalmente atende cu e sistemana kibra cu ta causa hende pa protesta na prome luga? Los Angeles no ta djis un crisis. E ta un prueba si e pais aki ainda ta kere den democracia — hasta ora e ta desordena, y inoportuno.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

“Plan di Pista di FIFA

E Club World Cup Por Drecha e Fracaso di Veld di Copa América?”

DESPUES di Copa América 2024, e entusiasmo pa Norte America ta anfitrion di Copa Mundial FIFA 2026 a wordo un poco eclipsa pa un problema grandi: e condicion di e veldnan di wega. Teni den stadionnan di NFL na Merca, Copa di zomer pasa a wordo daña pa kehonan di hungador y coachnan tocante e mal estado di e yerba natural riba turf artificial. E portero di Argentina, Emiliano Martínez, a yama un veld “un desaster,” y e no tabata su so.



Awor, tur bista ta riba FIFA segun e ta prepara pa ta anfitrion di e Club World Cup 2025 recien expandi na Merca. Cu 32 team, incluyendo gigantenan global manera Real Madrid y Manchester City, e torneo lo sirbi como un ensayo general di alto riesgo pa e Copa Mundial. Y e biaha aki, FIFA ta determina pa no ripití e foutnan di CONMEBOL.

Erornan di Copa América y e Solucion di FIFA

Durante Copa América, organisadornan a pone yerba natural temporal riba veldnan artificial di NFL djis dianan prome cu e weganan. E costuranan entre e seccionnan di turf a separa durante e weganan, creando superficienan desigual y peligroso. Hungadornan manera Weston McKennie a critica abiertamente e veldnan cu tabata yen di patch, y fanaticonan tambe a ripara.

FIFA a tuma nota. Su pitch manager, Alan Ferguson, ta bisa cu nan a repensa completamente e strategia pa instala yerba den stadionnan di NFL. Como cu turf artificial no ta permiti den ningun wega oficial di Copa Mundial, FIFA ta moviendo for di solucionnan a corto plaso y pa loke e ta yama “shallow pitches” (pista poco hundo).

E pistana nobo aki ta reemplasa e base artificial completamente. Nan ta uza yerba hibrido — parti real, parti sintetico — tehi hunto den stripnan largo, primi na nan luga, y poni riba un sistema di drenahe cu ta mantene e yerba bibo sin exceso di awa. Importante, e pistana aki por keda na nan luga pa te cu dos luna, sigurando un superficie mas consistente durante henter e torneo.

Testigo, Retonan y e Proximo Paso

FIFA a cuminsa caba cu testing di e yerba nobo na weganan di Nations League mas prome e aña aki. Hungadornan Mericano a duna feedback mixto pero mayoria positivo. Timothy Weah a nota cu tabata un superficie mas pisa cu a cansa e curpa, mientras Jack McGlynn a describi'e como “bastante slick.” FIFA a uza e weganan aki pa observa con hungadornan y e bala a reacciona riba e superficie nobo den tempo real, yudando nan refina e proceso prome cu aña caba.

Diferente for di Copa América, cu a instala yerba djis dianan prome cu e kickoff, FIFA lo instala pistana cu bon anticipacion pa e Club World Cup. Algun stadion lo ricibi nan yerba nobo dos luna prome cu e prome wega. Esaki ta duna e yerba tempo pa asenta, crece, y wordo getest, en bes di haci'e pura.

E Club World Cup di zomer aki ta mas cu un competencia — e ta un prueba en bibo pa e Copa Mundial mas grandi di FIFA te awe. Cinco stadion, incluyendo Mercedes-Benz Stadium y MetLife Stadium, lo wordo uza pa ambos torneo. Con nan ta rindi awor por determina con nan lo wordo mira globalmente otro aña.

Cu hopi na wega, FIFA ta bou presion pa drecha e veld. E legado di e problema di veld di Copa América ainda ta keda — pero si e acercamento nobo di FIFA tin exito, Merca por prueba cu e ta cla pa e escenario mundial.

“E Lista di Poder

Clasificacion di Hende Muhe Pound-for-Pound cu Bo no Por Ignora”

E escena di MMA femenino ta birando cayente cu presentacionnan poderoso y implicacionnan pa titulo na tur nivel. Aki tin un resumen di e top 10 hende muhe cu ta haciendo furor den UFC, PFL, y RIZIN.

1. Zhang Weili – UFC Strawweight Champion
Si Zhang Weili lo subi pa flyweight y persigui un di dos faha, awor lo por ta su momento.

Mientras Virna Jandiroba ta bati na porta na strawweight, Valentina Shevchenko ta birando bieu — y e oportunidad pa gan'e por ta cabando. Esaki lo por ta e chens di Zhang pa haci historia.

2. Valentina Shevchenko – UFC Flyweight Champion
Scepticonan tabata ruidoso, specialmente despues di un periodo dificil cu a inclui un racha di 2-1-1. Pero Shevchenko a silencia nan cu un defensa di titulo dominante contra Manon Fiorot. Vegas a yam'e un "underdog," pero e “Bullet” a recorda tur hende cu e ta ainda di elite.

3. Kayla Harrison – UFC Bantamweight Contender
Baha peso pa 135 liber no tabata facil — Harrison mes a bisa cu a tuma un milager pa baha e ultimo liber — pero unabes el a yega ey, el a pasa duro riba ex-campeon Julianna Peña. Kico ta sigui? Un mega-pelea cu Amanda Nunes por cementa su legado.

4. Cris Cyborg – PFL Women’s Featherweight Champion
Cyborg ainda kier e pelea cu Kayla Harrison. Ora co-fundador di PFL Donn Davis a insinua un pelea entre Ngannou y Jones entre diferente promocion, Cyborg a ofrece rapidamente pa enfrenta Harrison. E ta sigui busca nombernan grandi — hasta si e ta sinti cu e momento ta bayendo.

5. Dakota Ditcheva – PFL Flyweight Tournament Champion
Ditcheva por ta e oportunidad perdi mas grandi di UFC. E ta destrui tur hende dilanti dje den PFL y practicamente ta roga pa competencia mas duro. Si e haci e salto pa UFC, su potencial como strea ta fuera di escala.



6. Natalia Silva – UFC Flyweight Contender
For di un cuminsamento instabil di 3-4-1 pa un racha di 13 victoria, Silva ta awor 7-0 den UFC y recien a domina ex-campeon Alexa Grasso. Un oportunidad pa titulo contra Shevchenko — of kisas Zhang si e subi di peso — por ta e siguiente.

7. Virna Jandiroba – UFC Strawweight Contender
Jandiroba ta riba un racha di cinco victoria, mas recien derotando Yan Xiaonan. Na 37 aña, e tempo pa lucha pa e titulo ta awor. El a gana su oportunidad, pero edad ta añadi urgencia na e subida.

8. Larissa Pacheco – PFL Featherweight Contender
Pacheco no a wordo mira desde su perdida duro contra Cyborg. Fanaticonan ta puntra unda el a bay — pasobra ora e ta activo, e ta un problema serio pa cualkier hende na featherweight.

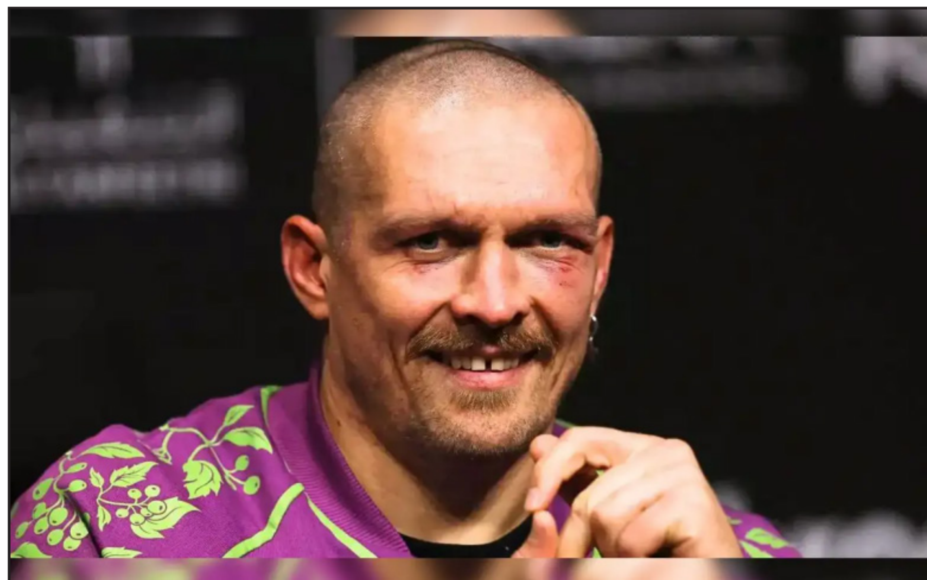
9. Seika Izawa – RIZIN Super Atomweight Champion
Izawa ta sigui ta e standard di oro den MMA femenino di Hapon. Na 27 aña, su wega di sumision ta letal, y si UFC yega di lansa un atomweight division, e lo por ta e motibo.

10. Manon Fiorot – UFC Flyweight Contender
El a yega cerca contra Shevchenko pero a bandona Montreal sin e faha. Na 35 aña, su ventana pa titulo ta chikito — pero el a derota varios nomber principal caba. Un victoria fuerte di regreso por lans'e bek na e top.

"Usyk na Trump

Bini Ukrania y Mira Con Guera Berdaderamente Ta"

E campeon di peso pisa Ukraniano Oleksandr Usyk a emiti un mensahe poderoso na Presidente di Merca Donald Trump: bini Ukrania y experencia e guera bo mes prome cu haci afirmacionnan audaz tocante caba cun'e.



Den un entrevista recien cu BBC, Usyk — actualmente entrenando na Spaña pa su pelea pa titulo contra Daniel Dubois — a papia no solamente como un boxdo, sino como un homber kende su pais ta bou atake constante. "Mi ta invita Donald Trump pa bini Ukrania," el a bisa. "Sikiera pa un siman. Biba den mi cas. Scucha sirena di aire. Sinti e miedo. Mira e destruccion. Anto b'o bolbe bisa mi con b'o lo caba cu e guera aki den 24 ora."

Un Yamada Personal pa Concientisacion

E suplica a wordo provoca pa e afirmacionnan ripiti di Trump cu e lo por caba cu e guera na Ukrania rapidamente si e wordo re-elegi na 2024. Trump tambe a minimalisa e seriedad di e invasion Ruso den comentarionan di pasado, referiendo na conflictoman como "desacuerdonan" y haciendo remarkenan sugeriendo cu guera limita por ta "un bon cos" — palabranan cu no a sinta bon cu hopi Ukraniano, Usyk inclui.

E mensahe di Usyk ta profundamente personal. Su cas na Bucha, un ciudad infamo pa e atrocidadnan cometi ey na principio di e invasion, a wordo tuma pa forsanan Ruso. Aunke el a bira un simbolo di forsa Ukraniano, e ta keda djis un di hopi ciudadano cu a perde nan cas, nan siguridad, y nan paz mental.

El no ta pidiendo simpatia — e ta exigi concientisacion. "Mucha, hende muhe, hende bieu — nan tur ta muriendo," el a bisa. "Esaki no ta djis soldadnan na e liñanan di frente. Esaki ta nos bida diario."

E campeon a laga cla: cualkier idea di "paz" cu ta envolvi duna teritorio Ukraniano ta inaceptabel. Den un otro entrevista recien cu Piers Morgan, el a papia sin draai rond. "Bo kier paz dunando nan mi tera? Esey ta pura bullsh*t," el a bisa. "Dicon nan mester tuma mi cas, mi pais?"

Un Boxdo cu ta Lucha tambe Pa Su Pais

Esaki no ta e prome biaha cu Usyk a papia tocante e guera. El a pone su carera en espera pa sirbi den e forsa di defensa Ukraniano na principio di e conflicto. Hasta awor, mientras e ta prepara pa peleanan grandi, su pensamentonan ta keda pega na su pais. E ta uza su plataforma no djis pa deporte, sino pa abogacia — bringando cu su pianan den ring, y cu su palabranan pafo di ring.

Pa Trump, kende tin un interes conoci den boxeo y a yega di comenta riba anochinan di pelea, e mensahe ta yega cerca di cas. Pero e yamada di Usyk no ta tocante politica of showmanship — e ta tocante realidad. E ta un suplica for di un homber cu a biba e guera, pidiendo un di e figuranan mas poderoso di mundo pa mir'e cu su propio wowo.

"No papia for di comodidad," Usyk a parce di bisa. "Bini aki. Para unda nos ta para. Anto nos lo papia di paz."

Apertura Torneo Aruba Senior Softball Association 60+

2025 a tuma lugar na e ballpark di Aruba Jrs e apertura oficial di e prome torneo organisa pa Aruba Senior Softball Association pa 2025.

Den e ceremonia di apertura e Grupo Scout Sint Hyacinthus di Savaneta a lidera e 9 equipo y miembronan di bestuur riba veld. E himno nacional a wordo canta door di e hoben J-Vyôn Besselink.

E torneo a wordo dedica na e siguiente homenagiadonan ; Johnny Martis (J.T.Tigers SBT) Richard “Richie” Betrian (Sluggers SBT) Edgardo “Eddy” Dirksz (Deco’s Classic SBT) Juan Robles de Medina (Jani’s Heavy Equipment SBT) Ricladov “Cai” Vrolijk (Surprise Troopers SBT) Juan “Juancho” Tromp (Aruba Juniors SBT) Dennis “Buga” Blijden (Astros SBT) Kenneth Alias (Boomerang SBT) Rudolph “Rudy” Carti (Glovers SBT).

Cada homenagiado a ricibi un plakaat como un reconocemento pa nan gran aporte, passion y dedicacion, un ehempel di disciplina na deporte di softball Arubano.

E prome bala a wordo saca door di Sr. Luis Tromp - presidente di Aruba Juniors y como bateador a fungi Sr. Rudy Leysner - Presidente di Fundacion di Movemiento ta Bida.

Despues di e apertura a sigui cu e prome 4 wega pa clasifica pa playoffs otro luna. E torneo aki ta priminti di bira un celebracion emocionante di deporte na unda nos atletanan adulto mayor lo bataya contra otro den un ambiente di hermandad. A.S.S.A kier a gradici tur persona cu a yuda hasi e apertura bira un exito total y na e mesun momento A.S.S.A. ta invita pueblo pa bin disfruta di softball di nivel tur diadomingo na Aruba Juniors. E siguiente wega lo bay ta dia 22 di juni.



BON PA SA

Poder di Naturalesa

Dicon Awacati Ta e Fruta Mas Nutritivo

ORA bo ta pensa riba frutanan, opcionnan dushi manera apelsina, banana, of strawberry hopi biaha ta bin na mente. Pero ora ta trata di densidad nutricional — e cantidad di nutriente beneficioso pa caloria — e humilde awacati ta destaca como un berdadero superfruta. Hopi biaha confundi cu un berdura pa motibo di su sabor y textura cremoso, e awacati ta yen di vetnan saludabel, fibra, y un amplio variedad di nutrientenan esencial.

Descomposicion Nutricional

Awacati ta unico entre frutanan pasobra e ta rico den vetnan monoinsatura saludabel pa curason, particularmente acido oleico — e mesun tipo haya den zeta di oleifi. Segun USDA, un awacati mediano ta contene aproximadamente:

240 caloria

21 gram di vet saludabel

10 gram di fibra

3 gram di proteina

Mas di 20 vitamina y mineral, incluyendo vitamina K, vitamina E, vitamina C, B-vitaminanan (specialmente B5 y B6), potasio, y folato.

Esaki ta haci awacati un di e frutanan mas denso den nutriente disponibel. De echo, nan ta provee mas potasio cu banana, locual ta sostene presion di sanger saludabel y funcion di curason.

Salud di Curason y Celebro

Investigacion publica den Journal of the American Heart Association ta sugeri cu consumo regular di awacati ta conecta cu nivelnan mas abou di colesterol LDL ("malo") y salud di curason mehora. E nivelnan halto di vetnan monoinsatura y antioxidantenan manera lutein tambe ta sostene funcion cognitivo, haciendo awacati bon pa celebro tambe.

Sucu den Sanger y Maneho di Peso

A pesar di nan contenido di vet, awacati por yuda cu control di peso. Nan fibra ta yuda cu digestion y ta promove saciedad, reduciendo e probabilidad di come demasiado. Un estudio den Nutrition Journal a haya cu participantenan cu a come mitar awacati cu lunch a raporta un disminucion di 40% den e deseo di come pa oranan despues. Adicionalmente, e vetnan saludabel y fibra den awacati ta yuda stabilisa sucu den sanger, reduciendo e riesgo di subida di insulina.

Booster di Absorpcion di Nutriente

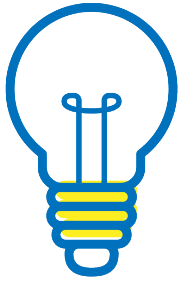
Un di e beneficionan menos conoci di awacati ta nan habilidad pa mehora absorpcion di nutriente for di otro cuminda. Vitamina soluble den vet (A, D, E, y K) ta rekeri vet dietetico pa absorpcion corecto. Añadi awacati na saladanan of saucenan, por ehempel, por aumenta significativamente e absorpcion di e nutrientenan aki — un punto sosteni pa investigacion di Ohio State University.

Versatil y Facil di Inclui

Sea den pure riba toast, mezcla den smoothie, corta na bloki den salada, of transforma den guacamole, awacati ta increibelmente versatil. Nan por hasta sustitui manteca of mayonnaise den cierto recetanan, proveyendo un textura cremoso sin e vet satura.

Pensamento Final

Mientras cu frutanan manera blueberry, apelsina, y papaya tambe ta ofrece beneficionan di salud impresionante, awacati ta gana e corona pa su profil nutricional comprehensivo. Rico den vetnan saludabel, fibra, y nutrientenan esencial, e ta un fruta cu no solamente ta duna energia na bo curpa sino cu activamente ta proteh'e. Sea bo ta enfoca riba salud di curason, maneho di peso, of simplemente haya mas for di bo cumindanan, awacati ta un escogencia inteligente — y dushi.



FUN FACTS

Posibel “Ciudad scondí” descubri bou di e piramid mas chikito na Ghiza

INVESTIGADONAN a haya structuranan grandi bou tera bou di e piramid mas chikito na Ghiza (Piramid di Menkaure). Nan ta pensa cu un civilisacion antiguo cu a disparce por a construi nan. Un ekipo di cientifico Italiano a anuncia cu nan a haya pos y camber bou di e Piramida di Menkaure, e piramid mas chikito di e tres piramidnan principal di Ghiza (na Egipto). Nan ta kere cu e luga aki por tabata parti di un "ciudad scondí."

Na maart ultimo, e mesun grupo aki a raporta pa prome biaha cu nan a haya structuranan grandi bou di tera bou di e piramid di Kefren. Ta calcula cu tin ocho pilar rond di e structuranan cu ta bay den spiral, mas of menos 610 meter bou di e monumento Egipcio grandi.

Podise un "Megastructura" scondi

Filippo Biondi, un di e cientificonan responsabel pa e descubrimentonan aki, a splica na Daily Mail cu e datonan di radar cu ta penetra tera ta mustra cu tin un probabilidat di 90% cu e piramidnan di Menkaure y Kefren ta comparti e mesun pilarnan bou di tera.

Si e suposicion aki resulta berdad, e lo reforsa e idea di e cientificonan Italiano cu e piramidnan di Ghiza ta sinta riba un "megastructura" bou di tera. Biondi a bisa cu nan ta studiando ainda e proposito di e structuranan aki, pero el a revela cu nan funcion por ta conecta cu e "elementonan natural: aire, awa, candela y tera."

Normalmente, arkeologonan ta kere cu e tres edificionan di Ghiza tin mas of menos 4.500 aña. Pero Biondi y su ekipo tin un teoria: nan ta pensa cu e pilarnan por a wordo construi pa un civilisacion antiguo cu a disparce mas of menos 38.000 aña pasa. Nan ta sugeri tambe cu e civilisacion aki a wordo extermina pa un cataclismo global, probablemente causa pa un kometa cu a dal tera, mas of menos 12.800 aña pasa.

Duda y preocupacion

Te aworaki, e descubrimentonan aki no a wordo controla ni publica den revistanan cientifico. P'esey, expertonan ta spierta cu mester ta cauteloso. E famoso Egiptologo Zahi Hawass a yama e descubrimento recien un "sin sentido," bisando cu radar di tera no por mira miles di meter bou di e plateau.

Lawrence Conyers, un profesor di Universidat di Denver (Merca), tambe a confirma loke Hawass a bisa. "Mi opinion ta cu, tanten cu e autornan no inventa cosnan y nan metodonan basico ta corecto, tur hende interesa n'e luga mester wak nan interpretacionnan," el a agrega.



E mercado ta sigui crece: 91% te cu Mei 2025

Ehecutivonan di turismo di Aruba ta sigui duna prioridad na Brasil

PA hopi aña caba, e mercado di Latino America ta e di dos mas importante pa Aruba, despues di esun Norte Americano. E crecemento a bay rapido y impresionante, aportando na un bon mix di pasahero pa por cumpli cu e demanda pa camber y actividadnan turistico riba nos isla. Pero pa por a logra e resultadonan aki, ta rekeri hopi preparacion, mercadeo, strategia y bon relacion cu tur partner den e mercadonan. Y ta precisamente esaki ta locual e siman aki ehecutivonan di turismo di Aruba ta haciendo na Brasil.

E siman aki Ronella Croes, CEO di Aruba Tourism Authority (A.T.A.), ta di bishita na Brasil hunto cu Jordan Schlipken-Croes, A.T.A.'s Area Director pa Latino America y Jo-Anne Arends di Aruba Airport Authority pa reunionnan cu entre otro e aerolinea Gol, cu Copa, y Decolar, cu ta e bendedor mas grandi di biahe den e mercado. Banda di esaki tin un delegacion mas amplio di representantenan di A.T.A. y sector priva entre otro reuniendo cu tur socio clave, y asina tin mas activacion e siman aki cu ta inclui tambe presencia di Aruba na 'Taste' cu chef Urvin Croes.

Ta bon pa menciona cu den e investigacionnan haci pa Visa y Mastercard, a conclui cu Brasileronan ta entre e bishitantenan cu mas ta gasta na Aruba durante nan vakantie.

Como tal, A.T.A. ta haci extra esfuerso pa por sigui desaroya e mercado aki, pa atrae mas di e turistanan afluente cu ta gasta mas, tanto na alohamento, na transporte, cuminda y bebida y na haci compras.

Gol Airlines

E reunion cu Gol Airlines a enfoca riba revisa e metriconan di rendimento pa cu e ruta, cu actualmente ta coriendo na un averahe di 80% di ocupacion di tur e stoelnan disponibel den cada vuelo pa y for di Aruba. Lo discuti tambe riba tur e oportunidadnan strategico pa e resto di aña 2025 y cu miras pa aña 2026. E meta ta pa fortifica e relacion y mantene lasonan estrecho cu e aerolinea y claro crece e mercado aki.

Aruba presente ora CEO di GOL a adresa 1,400 empleado

Ta importante pa menciona cu Gol a celebra hunto cu su 1,400 empleadonan e salida exitoso for di Chapter 11. E liderazgo di Gol Airlines a enfatisa nan compromiso pa cu crecemento continuo y fortificacion di nan aerolinea den proximo cinco añanan.

Un di nan prioridadnan principal ta expande rutanan internacional y frecuencia di vuelo, en bes di enfoca solamente riba crecemento domestico. Aruba ta un di e poco destinacionnan internacional cu nan ta sirbi awor, cu sigur ta un noticia positivo. A invita Aruba Tourism Authority y Aruba Airport Authority pa tabata presente na e ocasion special y historico aki, caminda CEO di Gol, Celso Ferrer, a adresa e compania completo, tanto personalmente como virtualmente. Delegacion di Aruba tabata tin e honor pa ta parti di un momento cu hopi importancia y ta



orguyoso pa ta inclui den e strategia internacional di e aerolinea. Ehecutivonan a yega na acuerdo pa define kiko por ta posibel expansion pa Aruba.

Copa Airlines

E ekipo combina di ehecutivonan di A.T.A. y AAA a topa tambe cu Copa Airlines, den cuadro di un encuentro di relacion y di strategia. Ey a enfoca riba revision di ruta y frecuencianan di vuelo cu enfasis riba regionnan na Brasil, specialmente esunnan pafo di São Paulo. Ta bon pa remarca cu Copa Airlines lo aumenta su cantidad di vuelonan semanal pa Aruba na december 2025, pues ideal pa e temporada halto di turismo 2025-2026.

Mercado di MICE

Adicional, e ekipo di mercadeo di Latino America a enfoca riba e segmento di MICE (Reunionnan, Incentivonan, Conferencianan y Exhibicionnan) y biahe di tempo liber ("leisure"). E delegacion di MICE di Aruba na Brasil lo probecha di e bishita pa promove nos isla como un destinacion MICE y pa promove uzo di e vuelo nobo di Gol.

Pa e segmento di mercado aki, A.T.A. a invita y ta conta cu participacion activo di partnernan manera Aruba Marriott, Renaissance Wind Creek, Embassy Suites Aruba, De Palm Tours, Holiday Inn Aruba, Barceló y Red Sail Sports.

Ta tene reunionnan y sesionnan di entrenamento cu instancianan grandi di MICE y enfoca riba grupo y tambe eventonan exclusivo pa cliente. E delegacion di biahe di tempo liber ta representa pa The Mill Resort, Divi Resorts, De Palm Tours, Iberostar, First Class Experience Aruba y Aruba Boutique & Art Hotel. E grupo aki ta enfoca riba training di producto pa promove e ofertanan di Aruba.



Promoviendo Aruba como destinacion gastronomico

Diamars dia 10 di juni a organisa un evento di cocktail conhunto pa clientenan di e mercado Brasilero. A.T.A. Brasil tambe lo participa na e evento culinario di mas grandi di São Paulo, "Taste Brasil", entre dia 12–15 di juni, cu Chef Urvin Croes pa promove Aruba como un destinacion culinario "premier" y tambe como un destinacion gastronomico den Caribe, cu enfoke riba e diversidad y autenticidad di e cushina Rubiano.

Latino America creciendo den aña 2025

Den e prome kwartaal di e aña aki ta nota un resultado stabiel di volumen di huespednan "stay-over" aumentando cu 3% compara cu e prome cuater lunanan di aña 2024. Aruba a ricibi un total di 518,840 huesped "stay-over" for di januari pa april 2025 compara cu 503,938 den januari pa april 2024. Un demanda stabiel y indicacion di normalisacion despues di varios aña di crecemento record den volumen. Esaki ta den linea cu e strategia di A.T.A., cu ta uno di stabilisa e volumen di huesped pa Aruba.

Den e mesun periodo menciona, 81% di nos huespednan a yega for di Norte America, 12.9% for di Latino America, 4% for di Europa, y 2% for di otro regionnan di mundo. Brasil a mustra un crecemento sobresaliente cu un aumento di 76.5% den cantidad di bishitante, y un participacion di mercado record di 15.4% den Latino America compara cu 9.5% den 2024. E mercado Brasilero ta indicando un recuperacion fuerte y un potencial di crecemento continuo pa futuro.



Minister Cicilia cerando laso importante durante e di shentidiestres edicion di International Labor Conference

Diadomingo atardi Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia a sali p'un biahe di trabou rumbo pa Geneve. E mandatario lo atende e di shentidiestres edicion di International Labor Conference (ILO). E aña aki lo adresa varios punto di atencion, entre otro transicion di trabou den formalidad, trabou digno pa economia y proteccion contra riesgo biologico.

Pa Aruba, e biahe tin su balor agrega. Minister Cicilia a topa cu e delegacion di Aruba cu ya ta presente na Geneve, kende ta consisti di algun experto laboral y sindical.
E delegacion di Aruba: Presidente di Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA), Hose Figaroa, Eugenio "Tito" de Cuba na nomber di e dunadonan di trabou, consehero huridico di Directie Arbeid en Onderzoek (DAO), Anthony Lee Rivears, 'researcher' di DAO Tivisay Boekhoudt-Tromp y consehero di Ministerio di Labor, Julie Kelly. Na cabes di e delegacion di Aruba, Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia.

Tur aña ta enfoca riba e metodo di tripartiet: caminda gobierno, organisacion di dunado di trabou y di e trahadonan tin un stoel n'e mesa di combersacion. Un total di 187 pais ta forma parti di ILO. E delegacion Rubiano lo ta hunto cu e delegacion di Reino Hulandes. Minister Cicilia ta prepara pa intercambia plan y vision hunto cu demas paisnan den Reino Hulandes.
Rib'e prome dia di trabou na Geneve, Minister Cicilia a reuni cu 'Sectoral Policies Department', su 'deputy director', Yukiko Arai. A topa un rato despues cu Vice-Minister di Labor di Hulanda y director general, Stan Kaatee, Minister Cicilia asina cu a termina e reunion cu vice-minister di labor a sigui dibiaha cu un otro reunion fructifero cu representante permanente di Reino Hulandes na ILO, Peter van Rooi y Raul van de Ven.

Prome cu e dia a culmina, ainda a topa cu Glady Cisneros kende t'un experto rib'e tereno di 'labour migration' y pa culmina e prome dia, a topa cu representante di Ministerio di Labor y Asuntonan Social di Hulanda, Manon Post. Minister Cicilia ta mira bek riba un dia fructifero, hopi reunion, uno tras di otro pero contento cu e resultado pa Pais Aruba.

Di e forma aki lo crea lasonan importante caminda por sostenen otro pa mantene siguridad di trabou y trato husto pa tur trahado. Minister ta premira cu na final di e biahe di trabou, tin siguransa cu lo bin bek cas carga cu conocemento y di e forma ey contribui pa fortalece nos mercado laboral cu informacion pa mehoracion den maneho y pa leynan nobo, entre otro e 'arbo wet'.

Premier Mike Eman asisti na presentacion di "Leerorkest" na Renaissance Convention Center

DIALUNA mainta Prome Minister mr. Mike Eman, a asisti na e presentacion musical impresionante di Leerorkest, cu a tuma luga diamars 10 di juni for di 8:30 pa 11:30 di mainta na Renaissance Convention Center.
Durante e evento, un total di 560 mucha di diferente scol basico a subi podium formando orkesta pa klas 3, 4, 5 y 6, mientras cu 60 mucha di e After School Orkest a completa e presentacion.

Tur invitado, incluso Prome Minister, a keda sumamente impresiona cu e talento y dedicacion cu e muchanan a demostra riba instrumentonan manera violin, cello, percusion, y instrumentonan di brasa manera horn y trompet.

E culminacion di e evento tabata un presentacion musical di tres cancion, cu e ultimo cancion cu a inclui un presentacion en bibo di Aruba su gran leyenda, Ataniro.
Leerorkest Aruba a inicia na 2019 como un proyecto socio-comunitario, cu sosten financiero parcial di Leerorkest Hulanda, cu ta haya subsidio di Ministerio di Husticia di Hulanda y ta comparti esey cu Aruba.
Premier Eman a enfatisa su admiracion pa e esfuerso y dedicacion di e muchanan y nan maestro(a), y a expresa su felicidad pa wak un programa cu ta haci realidad un desaroyo cultural y educativo integral pa e futuro di Aruba.
E muchanan a traha duro tur aña escolar pa desaroya nan habilidad musical, y e resultado ta un testimonio di kico ta posibel ora nos duna oportunidadnan igual pa tur mucha.



Minister Geoffrey Wever

E revitalisacion di centro di San Nicolas a inicia

SAN Nicolas, 9 juni 2025 - Dialuna mainta durante un conferencia di prensa Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever y Minister di Justicia y tambe Infrastructura, mr. Arthur Dowers, a inicia oficialmente e proyecto di revitalisacion di e centro di San Nicolas. E momento simbolico di 'groundbreaking' ta marca un paso concreto den e ehecucion di e vision di Gabinete AVP-Futuro pa trece bida, actividad economico y prosperidad bek den e centro di San Nicolas.

E ultimo dos añanan inister Geoffrey Wever a traha riba e proyecto pa renoba e area rond di Postkantoor, Setar y Arubus, y e plan completo ta consisti di ampliación di e trottoir, renoba e caminda, mas mata y tambe otro banda e construccion di un Farmers Market unda agricultornan por bende nan productonan y por bira un centro di encuentro pa nos ciudadanonan.

E proyecto tambe lo encera e construcción di un speeltuin pa asina atrae mucha y mayor den e centro di San Nicolas. E promer fase a inicia awe cu ta e ampliación di e trottoir banda di Postkantoor y Setar, renobacion di e caminda y mas mata y e di dos fase cu ta encera e construccion di e Farmers Market, e speeltuin y embeyecemente di full e área ta den preparación pa





inicia pronto.

Cu e projecto di revitalización di e centro di San Nicolas cu a inicia awe, partidonan AVP y Futuro ta conecta proyectonan ehecuta bou di gabinete Eman I y II, manera e vierbaansweg, Carnaval Village, renobacion di Watertoren, Nicolaas Store etc. y ta demonstra e alineacion di e vision di Gabinete AVP-Futuro pa San Nicolas.

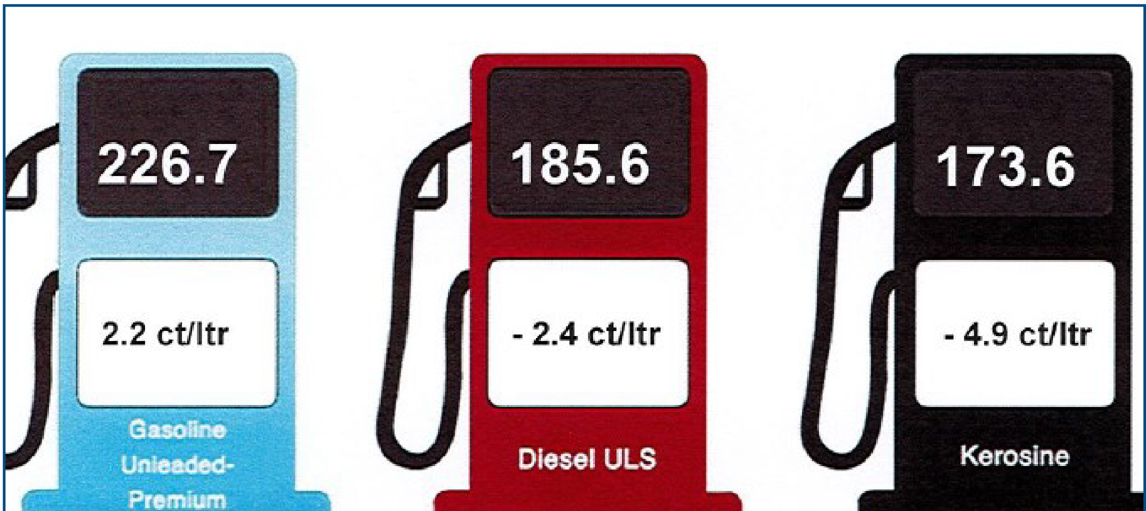
"E proyecto aki awe ta bira un realidad dor di cooperacion di hopi hende, entre otro ex Minister Ursell Arends kende tambe tabata parti di e preparacion di e proyecto aki y cu a duna su aporte pa awe e proyecto por bira un realidad, arkitecto Raffy Kock, full e equipo di DOW, Arubaanse Wegenbouw y San Nicolas Business Association", segun Minister Geoffrey Wever.

"E renobacion di e centro San Nicolas no ta solamente un obra fisico, pero un renobacion di speransa pa un comunidad cu tin hopi pa ofrece. E pueblo di San Nicolas merece un ciudad vibrante y digno, esaki ta simplemente e inicio!" Minister Wever a expresa.

Cambio den prijs di productonan petrolero 11 di juni 2025

MINISTER di Finanzas, Asuntonan Economico y Sector Primario ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 11 di juni 2025:

Gasoline unleaded-premium : 226,7 cen p/ltr. (+ 2,2 cen)
Diesel LS : 185,6 cen p/ltr. (- 2,4 cen)
Kerosin : 173,6 cen p/ltr. (- 4,9 cen)
E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP



E formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2024 a sali

E fecha oficial di otorgamento ta 1 di augustus 2025

DEN e dianan nos dilanti, e contribuyentenan cu ta registra pa inkomstenbelasting lo bay ricibi nan formulario di declaracion di inkomstenbelasting di aña 2024 via post manera custumber.

Fecha oficial

E fecha oficial di otorgamento ta 1 di augustus 2025. Pa ley e contribuyentenan ta haya 2 luna di tempo pa yena y entrega e formulario menciona; pues e ultimo dia pa entrega esaki ta dia 1 di october 2025.

Extension di termino

Banda di e termino legal di 2 luna, Departamento di Impuesto ta duna automaticamente 2 luna mas di tempo pa por entrega e declaracion aki. E fecha final pa e contribuyentenan cu kier haci uzo di e 2 luna extra di extension ta 8 di december 2025. No tin mester di haci un peticion oficial pa haci uzo di e extension (“uitstel”) menciona.

Prepara **documento**

Departamento di Impuesto ta recomenda su contribuyentenan pa cuminsa prepara e documentonan necesario relaciona cu entrada y gasto di aña 2024 por ehempel: salario anual, pensioen di trabou, pensioen di biehes, pensioen di viudo of huerfano, entrada di huur di propiedad, entrada di ‘side-jobs’, carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, comprobante di donacionnan haci, comprobante di gastonan di scol di yiu cu ta
studia den exterior etc.

E contribuyentenan cu tin un empresa propio (eenmanszaak), tambe mester prepara nan relato anual di aña 2024. Den caso cu e contribuyente mes no por traha e relato anual aki, ta recomendabel pa busca un consehero fiscal cu conocemento adecua di e materia di impuesto.

Obligacion legal

Yena y entrega e formulario di inkomstenbelasting ta un obligacion legal di cada contribuyente. Door di yena y entrega e formulario na tempo, e contribuyente ta evita cu e ta haya un cobransa (taxativo) cu boet. Ademas pa medio di e declaracion, e contribuyente ta haya e oportunidad pa haci uzo di su derecho di deduci su gastonan.
Gerencia di Departamento di Impuesto
10 di juni 2025

Minister Geoffrey Wever

Santa Rosa Aruba ta participa den conferencia “Farming the Future” na Hulanda

RECIENTEMENTE un delegacion di Departamento di Agricultura, Criadero y Pesca, Santa Rosa Aruba, lidera pa directora sra. Nathalie Maduro, a asisti e conferencia internacional “Farming the Future”, organisa pa farmingthefuture.nl na Hulanda.

“Farming the Future” ta un plataforma internacional caminda profesionalnan di agricultura y produccion di alimento ta conecta, network y comparti conocemento riba futuro di agricultura.

E evento ta enfoka riba temanan manera smart farming, practicanan sostenibel y innovacion den sector agri-food.

Tur esaki ta alinea cu e vision y maneho di minister di Sector Primario, Geoffrey Wever y den cuadro di e Programa di Gobernacion AVP-Futuro, unda cu a acorda cu lo percura pa hisa produccion local di fruta cu berdura y stimula e produccion di fruta y berdura localmente uzando tecnologia cu ta compensa pa e limitacionnan di nos clima, obtenibilidad di tereno y suela.

Durante e conferencia, e delegacion di Santa Rosa a topa cu diferente expertonan internacional y promotornan di agritech Hulandes pa analisa entre otro:
Tecnologia pa smart farming, agricultura di precision y digitalisacion
Strategianan pa agricultura inclusivo cu naturalesa y regenerativo
Formanan pa reduci desecho di cuminda, mehora calidad di cuminda y fortalece sistema di produccion local di cuminda

“Nos ta trahando duro riba implementación di agricultura moderno y innovativo na Aruba, usando tecnologia y innovacion den agricultura, pa asina nos haci Aruba menos dependiente di importación y duna oportunidad na nos localnan pa tin un negoshi den agricultura y e participación di Santa Rosa na e forum aki ta parti di nos strategia pa logra esaki”, segun Minister Geoffrey Wever.

André Manzel Henderson ta trece exposicion poderoso: "The Journey"

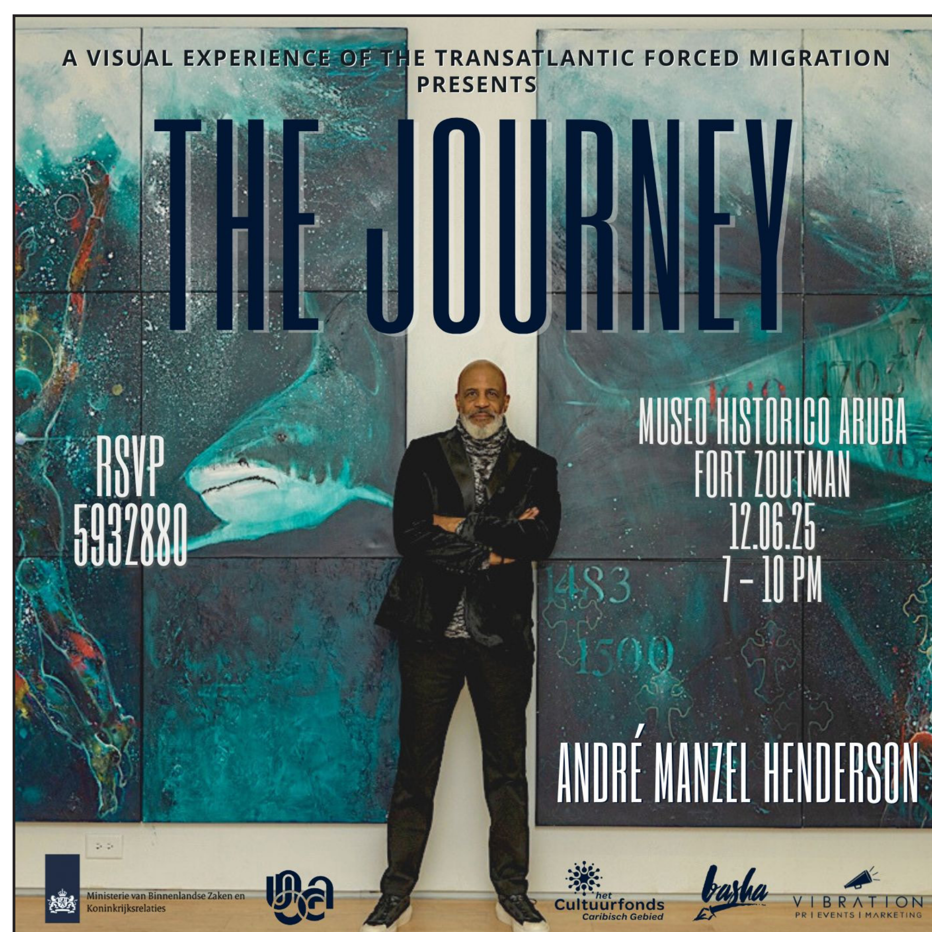
DISEÑADOR multimedia y artista Mericano André Manzel Henderson ta presenta su prome exposicion internacional, titula "The Journey: A Visual Experience of the Transatlantic Forced Migration," cu ta habri oficialmente riba 12 di juni 2025 na museo historico Fort Zoutman den centro di Oranjestad.

E exposicion profundamente personal y visualmente impactante ta e resultado di casi 15 aña di exploracion artistico y historico. Henderson, kende a studia African American Studies y a traha como diseñador grafico y di paña, a cuminsa pinta despues cu un amigo a ofrece su studio den Atlanta durante un zomer, hunto cu canvas y pintura fresco. "Mi a yama riba mi intuicion creativo y mi antepasadonan, y algo a bisa mi: 'Pinta algo pa nos. Nos ta esunnan cu a bini prome cu bo y e motibo cu bo t'ey awo'", Henderson ta relata.

Loke a cuminsa como un acto creativo espontaneo a cambia den un tributo na e miyones di Africano cu a perde den e trayecto di e Middle Passage, esunnan cu nunca a logra yega na riba Caribe of Merca. Su serie The Journey ta honra esunnan na traves di obra visual—hopi di nan ta figura femenino, representando e origen di bida.

E exposicion ta inclui casi 30 obra, un combinacion di tres serie poderosamente conecta, incluyendo The Clotilda—nombra segun e ultimo barco di catibo conoci cu a yega Merca. Un parti di e obra ta pinta riba palo, tipo Georgia Pine, pa refleha e material original di e barconan. Un otro serie ta presenta obra di 8 pia halto cu simbolonan Africano y Cristian, cu ta capta e lucha spiritual y resistencia di e catibonan.





Despues di explora hopi luga den region, Henderson ta sinti cu Fort Zoutman ta cuadra perfecto pa su nificacion historico cu e tema di e exposicion. "E espacio ta conecta cu e historia—cu kico e forti ta representa y kico e ta nifica pa e comunidad. Mi kier pa e exposicion ta accesibel y valioso pa pueblo di Aruba," Henderson ta bisa.

Cu raiz familiar cu ta bay bek na e isla di Montserrat, Henderson ta bisa cu para dilanti di lama na Aruba ta lanta un conexion spiritual mas profundo. "E isla aki, su tamaño y su hende, ta duna bo e sintimento di ta na cas."

E artista y organisadonan ta gradici sinceramente tur esunnan cu a yuda e exposicion bira realidad: Het Cultuurfonds Caribisch Gebied, Unoca, Vibration PR, Basha Foundation, VNO, y Museo Historico Aruba – Fort Zoutman. Nan compromiso cu intercambio cultural y dialogo historico a wordo fundamental pa trece The Journey na bida riba tera Arubano.

E exposicion tambe lo presenta un serie mas chikito titula "The Last Voyage", inspira pa e ultimo barco di esclavo cu a biaha pa Corsou. Ta explora posibilidad di presenta su exposicion na nos isla ruman y Hulanda tambe. "The Journey" lo ta habri na Fort Zoutman for di 12 di juni 2025. E publico ta invita pa bini experencia e coleccion emocional aki di cerca.

Minister di Husticia Arthur Dowers creando un ambiente mas sigur pa tur

Den cuadro di su bishita oficial na Hulanda, Minister di Husticia di Aruba, mr. drs. Arthur Dowers, a tene un encuentro importante cu sr. Ronald Baarends, Director di Organisacion y Recurso Policial di Hulanda. E reunion ta parti di un serie di dialogo strategico pa fortifica e colaboracion existente entre Aruba y Hulanda den e area di husticia y siguridad.

Durante e reunion, Minister Dowers y sr. Baarends a dialoga riba varios tema crucial, incluyendo:
Cooperacion actual entre e cuerponan policial di Aruba y Hulanda, cu ta basa riba confiansa y intercambio continuo di experencia y conocemento.

Ondermijning, un fenomento peligroso cu ta minando e fundeshi di nos institucionnan y cu mester combati den forma structural y conhunto.
Falta di personal den Landsrecherche, un situacion cu ta crea presion riba investigacionnan y ta rekeri atencion inmediato.
E rol y aporte di RST (Recherche Samenwerkingsteam), un elemento clave den e lucha contra crimen organisa y investigacion den Reino.

Minister Dowers a expresa su gratitud pa e apertura y cooperacion di e autoridadnan Hulandes, y a reforsa su compromiso pa sigui traha man den man riba un strategia comun cu ta pone siguridad y orden publico como prioridad.

E reunion cu sr. Baarends ta reforsa e obhetivo di Gabinete AVP-Futuro pa fortifica nos institucionnan di ley, y pa crea un ambiente mas sigur pa cada habitante di Aruba.

Un colega servicial y profesional cu talento pa su trabou

HOH su empleado di luna di mei ta Roberto Martijn

COLEGANAN di departamento di radiologia a ricibi un invitacion pa atende un reunion cu un anuncio importante. Cu un grupo di colega grandi presente sr. Gregory Croeze, miembro di Hunta di Directiva a anuncia e sorpresa cu tin un empleado di luna di meymey di nan.

Tur a mira otro pa wak ta ken a sali y di un forma masha creativo cu sombre, sr. Croeze a pasa cerca varios colega pa na final yega na Roberto Martijn y coron'e cu e sombre como empleado di luna di mei. Gritonan di alegria di su coleganan a trece un sonrisa masha grandi mes riba Roberto su cara y mas ainda ora ela mira su casa bula inespera su dilanti como sorpresa. Un nominacion y momento inolvidabel cu Roberto no a mira mes despues di 30 aña laborando na HOH.

Roberto ta conoci den su team como un persona alegre cu semper ta dispuesto pa yuda su coleganan, pues un tremendo teamplayer. E ta trece ambiente den e team cu motiva otro y trece positivismo.

E ta trata colega y pashentnan cu respet y e tin e don di calma pashent y duna nan un bon splicacion kico ta spera nan durante nan test.
Loke tambe no por keda sin menciona ta cu Roberto ta un colega profesional cu hopi pasenshi y haci tur esfuerso posibel pa duna un servicio optimal na pashent.
Ademas, siguridad na pia di trabou tin prioridad halto pe, pues si mester e ta tuma accion di biaha y ta trece esaki dilanti pa yega na un solucion. E tin hopi talento pa su trabou, ta gusta e variacion y dinamica den su trabou y ta semper habri pa mehoracion y retonan nobo den e parti diagnostico.

Roberto ta un colega dedica, cu pasion pa su trabou y ta gusta participa den decisionnan importante pa yuda realisa cambio y inovacionnan riba su departamento.

Merecidamente ela wordo nomina pa bira empleado di luna. Hunta di Directiva, management y tur colega ta hopi contento di tin Roberto den nan team. Pabien Roberto!



Siman di conscientisacion riba Abuso y Maltrato di Adulto Mayor

SKIRBI pa: Proyecto F.A.A 2025.: 'No Na Abuso di Adulto Mayor'

Diasabra 14 di juni proximo Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.) den cooperación cu MFA Santa Cruz ta organisa un Simposio cu e tema: 'Promove Protecion y Husticia Pa e Victima di Abuso y Maltrato di Adulto Mayor'

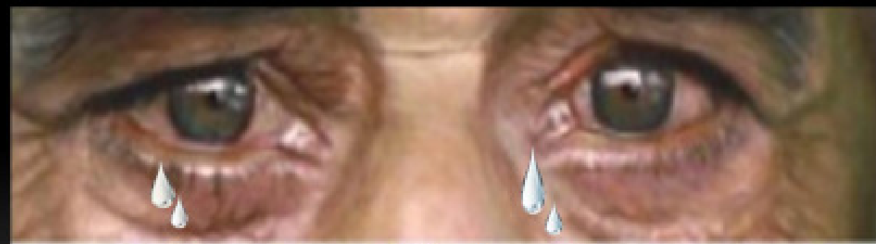
Desde 2008, e proyecto di Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.) "Bisa No na Abuso di Adulto Mayor" compromete su mes pa apoya y yuda protege derechonan humano y civil, incluyendo pa e personanan Mayor di Edad y esnan dependiente. Hopi persona mayor di 50 aña na Aruba (Baby Boomers: naci entre 1946 y 1964, y e generacion silencio, naci entre 1928 y 1945) a actua proactivo pa entreotro nan derecho di pensión, soro pa regla nan entiero y pa su famia no falta pan di cada dia riba mesa. Desafortunadamente, den henter mundo, miyones di persona mayor di edad y dependiente ta victima di individuonan sin escrupulo cu ta trata di isola nan di nan famia y amigonan pa por abusa di nan victima; ta prescibi mucho medicamento y/of ta forsa nan di tuma e medicamento; ta likida nan bienes; nan cuentanan bancario ta wordo pluma of mal usa financiera-mente; ta saca nan di nan ambiente familiar y sigur; y a lo largo ta obliga nan, contra nan boluntad, pa bai den un cas di cuido, unda nan sa di wordo maltrata (físicamente, mentalmente y te hasta sexualmente).

E ciudadanonan aki hopi biaha orguyoso y decidido, actualmente ta forma un grupo di persona sin proteccion.

Mayoria di Adultonan Mayor cu ta acudi na Fundacion Alzheimer Aruba ta expresa nan desconfiansa den autoridadnan cu no ta tuma nan na serio ora nan haci un denuncia di maltrato. Hopi biaha nan ta sinti nan mes como un ciudadano di segundo clase. Despues di un diagnostico verbal di Alzheimer, cu hopi biaha no ta confiabel, awendia a bira normal cu ta conseha e Adulto Mayor pa bai un cas di cuido, lamentablemente sin sa cua tipo di cuido of tratamento ta mas adecua pa su condicion neurocognitivo.



TIN BIAHA E UNICO VISIBEL TA LAGRIMA



NO Excuse



For Elder Abuse

Juni 2025

Dia Mundial di Concientisacion Riba Abuso y Maltrato di Adulto Mayor

Algun familiar ta consciente di esaki y ta laga sa cu nan no tin claridad con pa anda cu e malesa aki. Y te hasta ta sali mas bruha despues di a haya splicacion di e diagnosis y ta parse cu simplemente No sa of ta insigur di e contesta. Hopi biaha e famia ta haja tende cu NADA mas por wordo haci y cu mester siña biba cu e posible malesa aki. Pa algun persona "Anciano" ta mas tanto un sinonimo di "Morto", siendo e Adultonan Mayor ta leu di esey.

Desde 2008, F.A.A. ta comprometi pa cu e dignidad di nos Adultonan Mayor, nan derechonan civil y constitucional pa, tambe despues di e edad di 70 aña, nan lo por keda mantene of recobra derechonan pa conserva igualdad sin discriminación pa edad (edadismo) cu enfoke riba derechonan general di Adultonan Mayor den salubridad publico. E rapportnan emiti door di IVA (Inspectie Volksgezondheid Aruba), entre otro "Vooruitblik op Langdurig Zorg : Hoe staan we ervoor?" (2018) y e rapport "Jaarbeeld Valincidenten Verzorgingshuizen", (2023) 22 maart 2024, ta cla y raspa y ta confirma situacionnan y e falta di profesionalidad den e casnan di cuido. E momento a yega pa haci mas investigacion y entreotro pa compara con e cuido ta wordo organiza y implementa den otro paisnan. Di e manera aki por desaroya un maneho crioyo adapta pa un trato digno pa e Adulto Mayor, sin discriminacion di edad, abuso, maltrato y negligencia.

Nos sistema di ley ta enfoca nos como ciudadano, Nos Adultonan Mayor riba tereno di derecho civil, como ciudadano mester por confia cu nos Corte ta atende nan como ciudadano y cu nos Adultonan Mayor, sin duda, merece nan derechonan humano, civil y constitucional, igual cu e derechonan regla den e ley pa Adulto Mayor den cuido y salubridad, aplica na Hulanda pa e Reinado Hulandes.

Comunidad ta bon bini na e simposio Diasabra proximo na MFA Santa Cruz. Registracion ta cuminsa 10:30 a.m. Horario di Simposio ta 11;00-4:00 p.m. Entrada ta gratis.

Gregorio Wolff (Parti 1 di 4)

Confusion na nivel mundial ta sigui cu su conflictonan

SITUACION confuso ta sigui na Mundo. Prome motibo ta e cambio di poder global. Merca cu Nato ya no ta e unico poder na Mundo. Tambe gran parti ta pa motibo di Trump su bay y bin. E no sa kico e por logra, toch e ta pusha su ideanan. E ta keda cu su MAGA y America First, pero tur lidernan politico serio di paisnan na mundo ta ariba mesun liña pa nan pais. Eynan Trump a pega, pio si nos analisa e posicionnan malo di Merca e ultimo 100 añanan, cual posicionnan a crea dolor, pobresa y humiliacion di pueblonan na mundo.

Ta bon pa wak e situacionnan di conflicto na mundo, loke mi ta yama "The big Picture".
Na Ucraina, Rusia ta ganando e guera contra Ucraina/Nato/ Merca, pero Ucraina fuerte y awor cu su accionnan terorista, apoya pa UE (Union Europeo) y Inglatera;
Na Israel, e guera di Israel contra Hamas a bira un genocidio di Israel contra Palestinonan y Israel apoya grandemente pa paisnan di Nato, specialmente Merca/Trump;
E Intencion di Israel pa bombardea e proyectonan nuclear di Iran, cu e apoyo di Merca, informacionnan di inteligencia Mericano ta bisa Trump pa no sigui Israel;
E guera di Merca contra China, cu Merca no sa ainda cual posicion e tin di tuma;
E guera na Africa di Merca/Francia contra e lidernan nobo di paisnan cu ideanan progresista y cual ideanan ta ricibi hopi apoyo na Africa y na mundo;
E guera di Merca contra Venezuela pa nan bira doño di e Petroli Venezolano.

E Big Picture ta mustra cu nos ta bibando un era hopi peligroso.
Prome punto di atencion ta e hecho cu ora analisa e posicionnan ta bisto cu tras di cada enemigo di Merca/Trump, nos ta wak e presencia di Rusia y China pa yuda e paisnan aki sobrevivi militarmente y progresa. Esaki no ta di awor cu Trump a bira presidente, pero for di basta aña caba. E paisnan enolvi no tin nada di sconde, igualmente Rusia y China.

Esaki ta haci e situacion peligroso ya cu Merca, China y sigur Rusia tin armanan nuclear. Rusia cu e arsenal Nuclear mas grandi y cu su armanan y misilnan sofestica cu Merca no ta pose'e. Loke ta hopi tenso ta e situacion na Ucraina, na Palestina y na Iran cualnan por bay for di man. Nos por bisa tambe cu e mundo Unipolar cu Merca/NATO, como e unico poder global mas grandi, for di 1991, ya na 2022 a cambia y awe nos ta biba den un mundo multipolar.

Awe e podernan grandi den e mundo multipolar ta China, Merca y Rusia. Nos sa tambe cu Rusia y China tin acuerdonan Bi-Lateral y den cada conflicto di e big Pictura nan ta uni.

Un aspecto pa menciona ta e conducta erratico di Trump

Di dos punto di atencion ta e conducto erratico di Trump, cu posicionnan cualnan no ta fijo y bo no por confia, aserca su actitud agresivo, tin biaha grosero, no diplomatico, hendenan ront di dje ta bisa cu e no ta lesa documentonan oficial. Semper e ta sali cu un posicion extremo y menasante, despues di scucha su expertonan, hopi biaha e ta dobla y accepta, pesey e tin e Nickname, TACO (Trump Always Chicken Out). Tambe otronan ta bisa, no duna balor na loke Trump ta bisa, pero wak e accionnan di Merca.
Analisando e conflictonan di e Big Picture, Nos ta wak cu gobierno Trump, su expertonan pa atende e problemanan Internacional, varios biaha tin dos corriente contrali na otro, di su expertonan kendenan ta atende un conflicto. Sabiendo esaki por comprende Gobierno Trump mihor, pasobra e politica internacional di Trump ta confuso y ta cambia constantemente .

Prome nos tin Marco Rubio como ministro di Asuntonan Exterior. Semper e tabata un senador ultra-derechista, contra tur gobierno progresista. Rubio no sa kico ta diplomacia y no por analisa posicionan normal.

Richard Grenell, representante di e gobierno Trump pa misionnan special y tambe for di partido Conservador, e vocero di e gruponan Petrolero na Merca.

Michael Thomas Flynn ta un militar retira y tabata National Security Advisor di Trump for di su inauguracion te meimei di februari, un amigo 100% di Israel, pero a ser retira pa motibo di bisa cosnan cu no ta berdad.

Joseph K. Kellogg, Un ex-general, ultra-derechista, e funcionario apunta dor di Trump pa atende e conflicto Merca/Ucraina vs Rusia, pero ya despues di 2 luna a ser hala un banda for di e conflicto na Ucraina, igual na Marco Rubio. E negociador cu Rusia a bira Witkoff.

Steven Charles Witkoff ta un Real Estate Investor igual na Trump y a tuma e posicion di Flynn como su representante pa e conflicto na Palestina y na Iran entrante Februari 2025. Witkoff no ta un diplomatico, pero sa y ta comprende e posicionnan internacional mihor cu Rubio mes. Pesey e ta e funcionario cu Trump tin mas confiansa y kende awor ta envolvi den e conflictonan Rusia vs Ucraina, Israel/Merca vs Hamas, Israel/Merca vs Iran y China vs Merca. Marco Rubio mes ta benta un banda. Witkoff ta e persona di Trump den e negociacionnan ariba conflictonan internacional.
Pasando ariba e conflictonan di e Big Picture nos ta wak kico ta sosodiendo.

Un yamada na conscientisacion y prevencion

Awe ta Dia Mundial di cancer di prostaat



RIBA 11 di juni, Aruba ta uni cu e resto di mundo pa conmemora Dia Mundial di cancer di Prostaat. E dia aki ta sirbi como un yamada importante pa conscientisacion tocante e malesa aki cu ta afecta hopi homber rond mundo. Na Aruba tambe, cancer di prostaat ta keda un preocupacion serio y ta esencial pa nos tur, como comunidad, compronde e importancia di screening trempan y prevencion.

Cancer di prostaat ta un tipo di cancer cu ta desaroya den e glandula di prostaat, un organo chikito tamaño di un noot situa net bou di blaas di homber. E ta hunga un rol den produccion di likido seminal. Aunke e ta crece lentamente den hopi caso, algun tipo di cancer di prostaat por ta agresivo y plama rapidamente. E riesgonan principal pa desaroya cancer di prostaat ta inclui edad (e riesgo ta aumenta cu edad), antecedente familiar di e malesa y, den algun estudio, rasa (hombernan di descendencia Africano por tin un riesgo mas halto).

Sintoma y diagnostico

E problema cu cancer di prostaat ta cu den su fase inicial, e ta poco probabel pa presenta sintoma. Esaki ta hacie mas peligroso, ya cu ora e sintomanan cuminsa aparece, e malesa por ta mas avansa. Sintomanan por inclui problema pa orina, frecuencia di orina eleva (specialmente anochi), presencia di sanger den orina of semen, of dolor den e parti abou di lomba, heup of pia. Ta importante pa corda cu e sintomanan aki tambe por wordo causa pa otro condicionnan menos serio, pero ta crucial pa un homber consulta su dokter pa un diagnostico corecto.

E herment di screening mas comun pa cancer di prostaat ta e test di PSA (Antigeno specifico di prostaat) y e examen di dede rectal (DRE). E test di PSA ta midi e nivel di un proteina produci pa e prostaat den sanger. Un nivel halto di PSA por indica un problema, pero no necesariamente cancer. E DRE ta permiti e dokter sinti cualkier anomalia den e prostaat. E combinacion di ambos test aki ta duna un bista mas completo y por yuda detecta e malesa trempan.

Prevencion y concientisacion

Aunke no tin un manera garantisa pa preveni cancer di prostaat, tin medida cu por baha e riesgo. Esakinan inclui mantene un dieta saludabel (rico na fruta, berdura y grano integral), haci ehercicio regularmente, mantene un peso saludabel y limita consumo di carni cora y producto lacteo cu hopi vet.

Riba Dia Mundial di cancer di prostaat aki, nos ta extende un yamada na tur homber, specialmente esnan cu ta den e grupo di riesgo, pa papia cu nan dokter tocante e posibilidad di haci screening.

Deteccion trempan ta significativamente aumenta e posibilidad di un tratamento exitoso y un bida largo y saludabel. Laga nos uni como comunidad pa educa nos mes, nos famia y nos amigonan tocante e importancia di e malesa aki y asina salba bida.



Un derecho esencial y e magia di crece hungando

Awe ta Día Internacional di Wega

DEN un mundo yena cu pantaya y bida pura, ta facil lubida di un di e derechonan mas fundamental y importante pa mucha: e derecho di hunga. Cada aña, riba Dia Internacional di Wega, nos ta conmemora e importancia vital di e acto aki pa e desaroyo integral di mucha rond mundo. Ta un dia pa reconoce cu wega no ta solamente un perdida di tempo, sino un herment poderosisimo cu ta moldia e futuro di nos muchanan.

Wega ta hopi mas cu un simpel actividad. E ta un metodo critico di siñansa, caminda muchanan ta explora, experimenta y descubri e mundo rond di nan. Ora nan ta hunga, muchanan ta desaroya habilidadnan social esencial, manera siña comparti, negosha, resolve conflicto y traha den ekipo. E ta un spiel unda nan ta practica e papelnan di bida adulto y ta compronde normanan social.

Ademas, wega ta un stimulante poderoso pa desaroyo cognitivo. Ora muchanan ta inventa wega, nan ta uza nan imaginacion, creatividad y habilidadnan di resolve problema.

E ta mehora nan concentracion, memoria y e capacidad pa pensa for di cuadro. Un bloki simpel por bira un cas, un kasteel, of hasta un nave espacial, mustrando e poder ilimita di un mente hoben cu ta hunga libremente.

Pero e beneficionan no ta keda na e partinan mental y social so.





Wega fisico ta esencial pa e desaroyo motorico di muchanan, yudando nan desaroya coordinacion, balansa y habilidadnan motorico grof y fini. Core, bula, subi, saca bala – tur ta actividadnan cu ta contribuí na un curpa salud y fuerte. Den un era cu bida sedentario ta bira mas comun, e promocion di wega activo ta mas importante cu nunca.

Sinembargo, a pesar di tur e beneficionan aki, e derecho di hunga no ta universalmente reconoci of respeta. Den hopi comunidad, muchanan ta confronta bareranan pa hunga libremente, sea pa motibo di siguridad, falta di espacio, of presionnan academico cu ta carga nan cu hopi tarea.

Dia Internacional di Wega ta sirbi como un yamada di atencion pa gobiernonan, mayornan y comunidadnan pa crea mas oportunidad y espacio safe pa muchanan hunga.

Laga nos tur haci nos parti pa reconoce y balora e poder di wega. Sea door di dedica tempo pa hunga cu nos muchanan, di apoya parke y centronan recreacional, of di boga pa politiconan cu ta duna prioridad na e derecho di wega, cada esfuerso ta conta.

Pasobra door di hunga, muchanan no ta solamente disfrutando; nan ta siñando, creciendo y, mas importante ainda, ta desaroyando e habilidadnan cu nan lo mester pa un futuro briyante. E magia di crecemento ta den e simpel acto di hunga.

Parlamentario Ing. Carlos Bermudez kier mira mas accion den mantencion y limpieza di camindanan publico



DURANTE e rueda di prensa di fraccion AVP, Parlamentario Carlos Bermudez a tuma nota cu Gabinete AVP-FUTURO a cuminsa tuma paso pa atende cu e tema di limpieza riba nos isla. El a reconoce cu cierto limpieza a tuma luga den districtonan manera Noord, Oranjestad y San Nicolas. Minister Dowers a duna prioridad na caya principal, incluyendo Wilhelminastraat, caminda hopi inversionista ta kere den e desaroyo y gobierno, di su banda, a mustra cu e ta balora e esfuersonan aki.

Bermudez ta compronde cu no por spera cu Minister di Infrastructura y Minister di Medio Ambiente por cubri tur area nan mes, pero el ta enfatisa cu Departamento di Obranan Publico (DOW) y e unidadnan encarga cu limpieza mester ta visibel den mas zona di e pais.
A pesar cu algun trabou a cuminsa, e parlamentario ta profundamente preocupa pa cu e nivel halto di sushedad y falta di mantencion banda di caminda.

Durante e tratamento di presupuesto di DOW dia 30 di april ultimo, Bermudez a presenta pregunta y sugerencianan concreto. Minister Dowers a duna contesta parcial y a pidi pa dirigi algun di e preguntanan oficialmente pa trata nan cu e seriedad cu nan merece.

Bermudez ta lamenta cu despues di e reunion, e cambio real cu a spera di, entre otro DOW, ta minimo; particularmente den areanan vital pa nos turismo.
Un di e ehempel principal ta e caminda di aeropuerto bin abou; un area cu ta den abandono: yerba ta crece entre e klinkers y e matanan (kwihi) banda di caminda no ta manteni.

Pa hopi turista, esaki ta e prome impresion cu nan ta haya di Aruba – un situacion cu ta lamentabel. Sin papia di e rotonde na Las Americas, cu bou e gabinete anterior pa añanan largo tabata den un estado di 'renobacion'. Segun Bermudez, ta como sifuera no tin un ploeg asigna pa e ruta menciona. Un situacion cu ta similar den hopi districto y bario.

Ciudadanonan preocupa

Varios ciudadano a acerca e parlamentario cu preocupacion y peticion pa Gobierno y DOW tuma accion. Tin ciudadano cu di nan mes cu ta intenta mantene areanan publico limpi y sigur (pa por cana), pero e momento a yega pa DOW asumi su responsabilidad.
Bermudez ta pidi DOW un biaha mas pa sali riba caya, evalua e realidad, traha un plan di accion y ehecuta esaki. Cant'i caminda mester haci limpi y kita obstaculo cu ta stroba peaton di cana den siguridad y cu ta mahos bista.

Ehempel segun parlamentario Bermudez, Noord no ta hayando e atencion cu e merece. Noord ta mas cu djis e area di hotel high rise. Caminda di Palm Beach cuminsando di warda di polis Noord te rotonde banda di Wendy's\KFC ta total loss. Tur dia yen di turista ta transita riba e ruta aki. Niun hende cu ta wak e sushinan y e matanan cu ta stroba e peatonnan di por cana libremente.

Trottoir tras di misa protestant ta den un mal estado. Un caminda cu turista ta frecuenta. Ta manera cu nos ta warda un persona cay y herida nan mes, pa e ora ey tuma accion. Otro ehempel cu Bermudez a duna ta Fortheuvelstraat na San Nicolas caminda peaton no tin luga di cana. Yerba tur caminda. Tambe e caminda di Lago Heights ta tur sushi; otro ruta cu turistanan ta tuma pa yega Baby beach y Rodgers Beach.

Peticion\Sancion\Cambio di ley

E parlamentario tambe ta pidi Gabinete AVP-FUTURO pa cuminsa mas pronto posibel cu e campaña di informacion riba e importancia di mantene nos isla limpi. Fuera di esey, ta propone pa gobierno berdaderamente considera introduci un sancion contra esunnan cu ta haci negoshi di tira sushi unda cu ta. Hunto cu esey, mester yega na un solucion aceptabel pa pueblo por deposita nan sushi den un manera sigur y economicamente accesibel.

Parlamentario Bermudez ta termina enfatisando cu Parlamento – y particularmente e fraccion di AVP – ta cla pa duna sosten y haci lo necesario, incluyendo cambio di ley, pa pone un paro na e problema di sushamento di nos dushi baranca Aruba.

"Nos pueblo ta merece un medio ambiente limpi, saludabel y sigur. Gobierno y pueblo di Aruba mester tuma accion," asina e parlamentario a conclui bisando.

Den combatimento di obesidad y malesanan asocia

Parlamentario Dennerich Kelly ta boga pa AZV cubri guia di dietista



PARLAMENTARIO Dennerich Kelly di fraccion AVP a trece dilanti e importancia di drecha e balansa den nos sistema di salud, mirando cu segun Kelly, e enfoke mayoria bes e tratamento ta curativo, mientras tin profesional capacita pa brinda servicio den e aspecto preventivo cu no ta wordo cubri dor di AZV. E ta importante pa Kelly, pa e pashent haya e sosten necesario y esaki a largo plaso lo por ta mas efectivo pa caha di AZV.

"Tur gobernacion ta papia riba salud y tur programa ta enfoca riba e diagnostico y su tratamento, sinembargo, durante e gobernacion aki mi ta bay pone enfasis riba e profesional di cuido," asina Kelly a remarca.

Un tema prioritario, segun Kelly, ta obesidad; un cuestion cu ta sigui presenta su mes como reto grandi rond mundo pero tambe na Aruba. "Gobiernonan anterior a cera diferente convenio, pero nos no por keda sinta man crusa cu consehonan ariba papel so. A bira tempo cu parlamento ta tuma accion," el a agrega.

Kelly ta referi na diferente elemento den e programa di gobernacion di Gabinete AVP–FUTURO, caminda capitulonan ta trata cu salud publico, estilo di bida, hoben y muchanan y tambe movecion. Varios ta e iniciativa manera ampliamento di Linear Park y su mantencion, cuminda saludabel y varios cos mas. Ademas Kelly a elabora riba diferente rapportnan, por ehempel esun STEPS y esun di Scolnan Saludabel Aruba, di cual tin recomendacion buta riba papel, pero cu mester concretisa nan awor den accion.

Parlamentario Kelly ta insisti cu mester cambia e atencion for di maneho curativo (manera AZV ta haci generalmente) pa un sistema mas preventivo y integral, cu atencion special pa un pakete completo cu por inclui cosnan manera consulta cu dietista.

"Mi a tene reunion cu dietistanan, y como cu mi mes ta sali for di mundo di enfermeria, mi por duna testimonio cu nos tin falta di esey como sosten, vooral pa POH y dokternan di cas. Esaki lo permiti un sistema caminda por haya orientacion y guia eficaz riba nutricion," el a splica.

Ta bon conoci cu varios malesa cronico y cu actualmente ta representa un gasto halto den e presupuesto anual di AZV tin nan raiz den obesidad. Ta papia di, entre otro, malesa di curason, di sucu, di alzheimer, lomba, etc. Si ataca e problema for di su raiz y trata e obesidad, ta evita di yega na consecuencianan mas costoso pa e aparato di cuido medico.

El a sigui pa bisa cu den su rol como parlamentario, lo sigui busca dialogo cu dietistanan y demas profesionalnan den cuido, pa promove adaptacion di e ley di AZV pa inclui e tipo di cobertura aki. "Nos tin profesional capacita riba e isla cu por yuda eleva e calidad di bida, basta cu nos duna nan e herment y sosten cu nan mester."



Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Despues di dos luna finalmente e minister ta comparti e conseho di CAft tocante AWSS



MIEMBRO di Parlamento Evelyn Wever-Croes a presenta awe algun pregunta por escrito na e minister di Finansa y Asunto Economico tocante e retraso den e entrega di un conseho di CAft (College Aruba financieel toezicht) riba e plan pa instala un instalacion nobo pa purificacion di awa di riool (RWZI).

E conseho di CAft ta fecha 3 di april 2025, pero apenas awe — despues di dos luna — el a wordo comparti cu Parlamento di Aruba, apesar di varios peticion di e fraccion di MEP. “E tardansa aki no ta aceptabel y no ta digno di un gobernacion cu ta bisa di ta aplica bon gobernacion,” segun Wever-Croes.

Den e documento, CAft ta duna dos recomendacion na e gobierno nobo:
Cu Aruba Wastewater Strategic Solutions N.V. (AWSS) mester wordo conta como parti di e sector colectivo;
Cu e ley di Corporate Governance mester wordo introduci pronto.
Wever-Croes ta pidi claridad di parti di e minister riba e posicion di e gobierno tocante e dos recomendacionnan aki. E ta pidi tambe pa un aclaracion tocante e mecanismo di supervision cu CAft ta considera no suficiente. “Durante e gabinete anterior nos a tuma paso pa mehora e corporate governance y pa harmonisa e corporate governance codes den e sector aki. Mi kier sa na cua punto exacto CAft ta considera cu e supervision no ta suficiente,” segun e parlamentario.

CAft ta menciona tambe cu Aruba awor tin suficiente espacio den e presupuesto pa cubri un gran parti di e inversion pa RWZI. Wever-Croes kier sa kico ta e posicion oficial di e gobierno riba esaki. E ta pidi ademas pa un update riba e negociacionnan riba e ley di Reino pa finansa publico sostenibel, cu segun CAft por habri e porta pa AWSS pa haya un prestamo cu un suma di interes mas abou.

E conseho a causa hopi conmocion publico durante e ultimo simannan, despues cu un medio a indica cu e conseho, supuestamente secreto, ta pidi un investigacion contra miembronan di e gobierno anterior. Awor cu e documento a wordo comparti, ta cla cu nada di esey no ta berdad. “E publicacion ey, cu otro medio a sigui sin verifica, a resulta puro manipulacion. Porta esey ta e motibo pa cual e gobierno a warda tanto tempo pa comparti e conseho,” segun Wever-Croes.

“E situacion aki ta mustra un bez mas cu transparencia, informacion na tempo y bon gobernacion ta esencial, specialmente ora cu ta trata di inversionnan publico grandi,” Wever-Croes a conclui. “Mi ta spera un reaccion por escrito di e minister dentro di dos siman.”

Parlamentario Wever-Croes ta condena e atakenan contra empleadona publico

Ta pidi Prome Minister pa tuma un decision den e caso di Mike de Meza



DIALUNA 9 di Juni 2025, Parlamentario Evelyn Wever-Croes hunto cu colega Rocco Tjon a tene un conferencia di prensa pa asina adresa e atakenan cu tin riba empleadonan publico relaciona cu e caso di Mike de Meza. Tambe durante e conferencia aki, Parlamentario Wever-Croes a elabora riba e desaroyonan di e caso desde diadomingo ultimo.

Parlamentario Wever-Croes a expresa cu empleadonan publico ta esnan cu ta sirbi comunidad y tur e atakenan aki contra nan, sea contra hefe di un departamento of su ekipo, no ta husto. Pa e motibo aki ta pidi e gobierno nobo pa interveni y stop e atakenan aki mirando cu e atakenan aki ta bin di nan seno.

Pa loke ta e caso di Mike de Meza, Parlamentario Wever-Croes a expresa di ta den "shock" pa tende cu awor tin un caso penal contra de Meza su persona. Loke ta mas sorprendibel ta e echo cu lider di partido AVP señor Mike Eman, tabata sa di es situacion aki caba y no a duna informacion na su coleganan di partido. Riba dj'e el a manda de Meza bay bringa su caso den corte sabiendo con grave e situacion ta.

Peor ainda ta e echo cu awe 6 luna despues di eleccion ainda no tin un gobierno completo. Aruba tin falta di liderasgo, cu kiermeen bou di tur circunstancia lidernan tin cu tuma decision, paso ta p'esey pueblo a pone bo eynan. E no ta asina cu bo kier bira un Minister President of un Vice Minister President di un pais pero bo no kier tuma decision. Den e caso di señor de Meza tampoco ta husto con e cos aki a desaroya y unda hopi hende a wordo lastra. P'esey ta ora pa señor Mike Eman tuma un decision pa caba y pone fin na e situacion aki y na tur e atakenan riba medionan social. Tambe ta ora pa de Meza cuminsa saca su conclusion paso e situacion cu e ta aden no ta facil.

Aruba no ta custuma pa keda sin liderasgo y ta stagna. Despues di e pandemia Gabinete Wever-Croes a traha hopi duro pa stabilisa e pais. Ya caba tin 2 luna cu e gobierno a huramenta pero no ta completo ainda y no ta tumando decision. "P'esey mi ta haci un apelacion na e gobierno aki pa tuma un decision y kibra e secuestro cu tin riba gobierno, y para e atakenan contra nos empleadonan publico. Ta mama y tata di famia cu ta lanta tur mainta bay labora pa hiba e pais aki dilanti, y nan no merece e trato aki.

Tambe un apelacion directo na señor Mike Eman pa mustra lidersago y mustra cu bo ta para pa nos empleadonan. Y na Minister Arthur Dowers cu ta e minister encarga cu asuntonan di personal pa para pa proteccion di nos empleadonan.

Aruba merece lidersago firme, inspira y empatico. Tur e acusacionnan y menasanan pa investiga tin cu stop. Mas y mas nos ta scucha cu ta partido MEP ta esun cu ta orchestra tur loke ta pasando, pero esaki no ta berdad. Nos ta hibando un oposicion fuerte berdad, pero nos no ta den gobierno y nos no tin nada di haber den e situacion aki.

Tambe mi ta condena e echo cu Parlamentario Oduber a cuminsa tilda partido MEP bisando cu nos ta hunga bou di un capa cu Ministerio Publico. Esaki ta cosnan cu mi ta condena y rechasa. Nos conoce nos luga den Parlamento y desde aki nos ta haci nos preguntanan y tene nos conferencia nan. Tambe nos lo sigui bishita nos proyectonan paso e gobierno aki no tin ningun proyecto pa "show off" cune paso tur ta di Gabinete Wever-Croes.

Pues mi kier pone bon cla cu partido MEP ta den e mesun shock cu henter comunidad ayera ora nos a scucha kico ta pasando. E ta un berguensa pa pais Aruba y e ta importante pa esnan responsabel sali y bisa, mescos nan a bisa cu e departamentonan ta actua den cuadro di ley, sali bisa tambe cu e oposicion aki no tin nada di haber cu e asunto di screening.

Parlamentario Dangui Oduber

A haci mas pregunta na Minister Cicilia tocante e MoU firma cu Royal Schiphol Group



MIEMBRO di Parlamento di Fraccion di MEP sr. Dangui Oduber ta keto bay preocupa cu e situacion cu tin na nos aeropuerto. A transcuri mas cu 70 dia y ainda parlamento di Aruba no a ricibi e MoU cu e wordo firma entre gobierno di Aruba y Royal Schiphol Group. Nos no sa kico tin di sconde y den cuadro di transparencia ta mas cu logico cu gobierno ta comparti e MoU aki cu parlamento di Aruba, cual te awe esey ainda no a sosode.

E contract entre AAA N.V. y Royal Schiphol Group lo vence aki 1 luna y gobierno ainda no kier duna claridad kico tur a wordo negosha y kico tur a wordo entrega na Schiphol. Pa es motibo sr. Dangui Oduber a dirigi varios pregunta na minister Cicilia pa asina haya e informacion necesario pa informa communidad debidamente.

Den e preguntanan cu a wordo haci a pidi minister Cicilia un biaha mas pa comparti e MoU cu parlamento. Parlamentario Dangui Oduber kier sa si gobierno di Aruba a bay di acuerdo cu TUR e condicionnan Schiphol. Tambe a puntra cua ta e condicionan cu AAA N.V./gobierno di Aruba tin pa por continua e relacion cu Schiphol Group.

Un di e diferencianan fundamental cu nos tawata tin cu Schiphol ta e hecho cu nos ta convenci cu nos tin profesionalnan local cu por maneha y lidera nos aeropuerto. Di otro banda Schiphol no tin confiansa den esey y nos ta nota cu actual prome minister Eman tampoco tin confiansa den nos mesun profesionalnan. Nos mester como Arubiano, sinñ aprecia, respeta y balora nos talentonan y profesionalnan local y mi ta sinti tanto na sr Eman como sr Cicilia nan expresionnan cu nan NO ta balora ni respeta nos yuinan di tera.

Nos semper a balora y aprecia trabounan di nos profesionalnan. Nos tin hende capaz, cu experiencia y conocemento pa lidera nos aeropuerto pero mester por duna nan e oportunidad a haci esaki. Aña pasa december 2024 Schiphol Group a informa gobierno cu nan lo bandona Aruba e aña aki juli 2025. Pa es motibo nos kier sa kico ta e posicion di gobierno nobo.

Nan SI lo acepta tur e condicionnan di Schiphol?

Nan SI lo acepta pa duna Schiphol un boardseat siendo cu nan NO ta shareholder di e compania?

Nan SI lo acepta un CEO di afo atrobe?

Nan SI lo menosprecia nos propio profesionalnan??

Nan SI lo haci excepcion di e LNT pa e CEO di airport y con lo para cu ATA, APA y tur e otro entidadnan di gobierno?

Nos fraccion a haci mas di 500 pregunta na gobierno pa asina nos por informa pueblo debidamente pero gobierno no a contesta ningun pregunta ainda. Nos ta lamenta con un hoben politico manera Wendrick Cicilia ta recuri pa hiba e mesun politica anticua di su tata politico Mike Eman!

CORSOU

Holo malo y peliger door di Sargassum na Boka Ascencion



COSTA di Corsou ta enfrentando un otro atake masivo di Sargassum, e yerba di lama flotante cu ta sigui causa dolor di cabes p'e islanan den Caribe. E biaha aki, Boka Ascencion t'e punto mas afecta, unda e cantidadnan enorme di Sargassum putri ta causa un holo insoportabel cu ta molestia e residentenan pa varios dia caba. E problema aki, cu ta birando mas y mas frecuente, ta pone presion grandi riba e medio ambiente y salud publico.

E holo penetrante cu ta plama for di e Sargassum putri ta debi n'e liberacion di gas di zwavel (zwavelwaterstofgas). E gas aki no ta solamente desagradabel; e por ta dañino pa tanto hende como bestia ora e concentracion bira mucho halto.

Imagina bo mes ta biba cu un holo asina fuerte cu ta haci bida di tur dia insoportabel. Esaki ta e realidad pa hopi residente cerca di Boka Ascencion, unda e gas ta keda pega den e bahia cera.

Pero e holo malo no ta e unico problema. E Sargassum ta causa un peliger ecologico serio, specialmente pa e bida marino. Boka Ascencion ta un luga vital pa turtuganan di lama yega pa hala rosea. Cu e bahia asina yen di Sargassum, e turtuganan no por yega na e superficie pa haya oxigeno, locual por causa nan sofocacion. E acumulacion masivo di e alga ta blokia luz di solo for di yega na e awa y ta baha e nivelnan di oxigeno, causando e sofocacion di otro bida marino manera pisca y coralnan. Esaki ta daña e ecosistema marino completo.

E problema di Sargassum ta bin ta bira pio den e ultimo añanan, cu mas y mas cantidad ta yega na nos costanan. A pesar di esaki, autoridadnan ainda no a presenta un solucion duradero. Comunidadnan local y gruponan di conservacion di naturalesa ta sumamente preocupa y ta haci un yamada urgente pa accion. Nan ta pidi pa medidanan preventivo, manera investigacionnan pa compronde miho dicon Sargassum ta yega asina masivo y pa accionnan di limpiesa mas organisa y eficaz.

Sin un plan structural pa maneha e Sargassum, tanto e bienestar di e comunidad como e salubridad di nos ecosistema marino ta bou di menasa. Ta imperativo cu nos ta actua awo pa proteha nos costa y bida marino contra e menasa creciente aki.

Fuente: Curacao.nu

Ley di screening central den huramentacion di Gabinete Pisas III

DIALUNA, Gobernador Lucille George-Wout a huramenta e gabinete nobo di Pisas III. Durante e ceremonia, el a enfatisa fuertemente e importancia di e Landsverordening Integriteit, miho conoci como e ley di screening, pa tur candidato-minister. Segun Gobernador, e ley akí ta vital pa sigura cu tur minister ta funciona dentro di un orden huridico democratico y ta liber di cualkier conflicto di interes.

Gobernador George-Wout a describi e ley di screening den su discurso como un herment importante pa promove integridad. El a bisa: "E ley akí no ta pa exclui candidatonan, sino mas bien pa controla si nan ta apto pa ocupa un funcion publico, manteniendo e normanan di nos estado di derecho." El a agrega cu e aplicacion di e ley ta independiente y cuidadoso, y ta un condicion esencial pa e confiansa di e ciudadanonan den nan gobiernonan. E proceso di screening ta esencial pa mantene transparencia y confiansa den e gobierno, sigura cu esnan cu ta tuma desicionnan critico pa e pais ta liber di influencia inpropio.

Gabinete Pisas III: Un gabinete totalmente di MFK

Cu e huramentacion di Gabinete Pisas III, ta drenta un gabinete cu ta consisti completamente di minister di e partido Movementu Futuro Kòrsou (MFK). E partido a logra un mayoria significante den eleccionnan di maart, ganando diestres di e bintiun asiento den Staten. E composicion di e gabinete a keda anuncia caba pa e formador, Chester Peterson, kende a confirma cu tur e candidatonan nomina a pasa e screening cu exito. Esaki ta un paso importante pa MFK, ya cu nan a logra forma un gobierno cu un mandato cla for di e pueblo. E composicion unipartidista di e gabinete por trece tanto bentaha como desafio, permitiendo un posibel proceso di tumamento di desicion mas simpel, pero tambe exigiendo un atencion special pa inclusividad den e maneho.

Rumbo pa 2030!: E programa di gobernacion

E programa di gobernacion pa e periodo 2025–2029, titula "Rumbo pa 2030! Un compromiso nobo cu pais Corsou", ya a wordo entrega na e Gobernador y actualmente ta den un fase di evaluacion financiero pa e Overheidsaccountantsbureau SOAB. Segun Prome Minister Gilmar 'Pik' Pisas, e maneho di e gabinete ta enfoca, entre otro, riba diversificacion economico y e reduci e dependencia di turismo.

E plan akí ta busca pa desaroya Corsou den un manera mas sostenibel, cu mas oportunidad pa tur sector, y pa crea un economia mas resiste contra shocknan externo. E vision pa 2030 ta un cu ta encera un transformacion significante di e pais, cu metanan ambicioso pa crecemento y prosperidad.

E enfasis riba e "screeningswet" durante e huramentacion ta manda un señal cla cu integridad y bon gobernacion lo ta pilarnan fundamental pa e gabinete Pisas III. E pueblo di Corsou awo ta spera pa mira e promesanan di e programa di gobernacion keda realisa den e proximo añanan.

Fuente: Curacao.nu



BONEIRO

Miss Universe Victoria Kjaer Theilvig a topa cu Eilandsbestuur di Boneiro



MISS Universe Victoria Kjaer Theilvig a haci un bishita oficial na Boneiro, den cuadro di un gira rond di e region. Durante su estadia, el a ricibi un bonbiní p'e lidernan di e isla, kende a expresa nan alegria pa e oportunidat di ricibi un figura asina prominente.

Na su yegada na Boneiro, Miss Universe Victoria Kjaer Theilvig a keda compaña pa Miss Boneiro 2024 Zahira Avila y ex-Miss Boneiro 2023 Ruby Pouchet. Pouchet, kende a representa Boneiro n'e eleccion di Miss Universe 2024, a compaña Theilvig durante e encuentro importante cu e autoridadnan local. E presencia di tur tres reina di beyesa a duna un toke special n'e ocacion.

Un dia prome cu e encuentro oficial, e bunita Danes, kende a gana e eleccion di Miss Universe aña pasa, a wordo ricibi cu brasa habri na aeropuerto di Boneiro. E ambiente tabata yen di entusiasmo, cu hopi hoben y publico en general presente pa dun'e un bonbini caluroso. E ricibimento aki a laga un impresion duradero riba Theilvig.

Durante e bishita na e cuerpo gobernante, Daisy Coffie di e Conseho Insular y Clark Abraham di e Colegio Ehecutivo a duna nan un bonbini. Coffie a expresa su alegria y a haci un remarca interesante tocante e nomber di Theilvig: “Mi ta stima bo nomber Victoria, pasobra e ta zona Papiamentu,” un expresion cu a mustra e conexion cultural.

Clark Abraham a bay mas leu door di purba papia algun palabra na Danes, manera "Bonbini" y "Bon dia," mustrando asina su esfuerso pa haci e bishita mas personal y agradabel. El a menciona tambe cu el a tende cu Victoria tabata considera di drenta awa di Boneiro, y a dun'e un conseho amigabel: "Bishita Boneiro bou di awa y riba awa." Esaki ta un invitacion pa explora e bunitesa natural tanto riba tera como den e mundo subacuatico rico di Boneiro.

Victoria mes a comparti cu e ricibimento caluroso di e tanto hoben na aeropuerto a inspir'e. "E tabata asina caluroso y habri pa mi. Danki tambe na gobierno pa e invitacion," el a declara, expresando su gratitud. Theilvig lo keda tres dia mas na Boneiro, disfrutando di su estadia riba e isla.

Fuente: Bonaire.nu





TCB ta lansa campaña 'Rediscover Bonaire'

TOURISM Corporation Bonaire (TCB) a tuma un paso strategico importante cu e lansamento di su campaña nobo, yamá 'Rediscover Bonaire: 25 Manera Nobo pa Experencia e Isla'. E iniciativa ambicioso aki ta dirigi specificamente pa atrae e bishitantenan cu a yega di conoce Boneiro caba, pa nan bolbe bek y descubri e isla di nobo, pero awo cu un perspectiva renoba. E idea ta pa mustra con Boneiro a sigui desaroya su mes, ofreciendo experiencianan fresco y unico.

Un aspecto clave di e campaña aki ta e colaboracion estrecho cu empresa y operadornan turistico local. Hunto cu TCB, nan a crea oferta y paketenan exclusivo cu ta disponibel solamente pa esnan cu ta haci nan reservacionnan via e plataforma di e campaña. Esaki no solamente ta beneficia e bishitante cu ta haya opcionnan special, sino tambe ta fortalece e economia local y ta apoya negoshinan chikito y mediano.

E campaña 'Rediscover Bonaire' ta dirigi riba un publico amplio, incluyendo biaheronan for di Noord America, Europa y region Caribe y tambe ta haci un yamada na e mesun comunidad Boneriano pa nan explora y balora e rikesa di nan propio isla.

E enfoke central ta riba 25 experiencia nobo cu ta diversifica, cu opcionnan pa tur smaak. Aki ta inclui actividadnan di aventura cu ta pone bo adrenalina subi, iniciativanan duradero cu ta promove consciencia ambiental, experiencianan culinario cu ta tenta bo sabor y opnan di relahacion di luho pa un estadia trankil. Segun TCB, ta sigur tin algo particular pa cada tipo di bishitante, sea bo ta busca accion y emocion, un luga pa descansa y relaha, opcionnan di bienestar, of un oportunidad pa conecta mas profundo cu e cultura rico di Boneiro.

Invitacion pa Bolbe Descubri

Elesiër Angel, director di TCB, a expresa su entusiamo tocante e campaña. "Boneiro ta un isla dinamico cu ta cambia y desaroya constantemente. Cu e campaña aki, nos kier invita tur bishitante anterior pa bin presencia con e isla a renoba su mes," Angel a splica. "Sea bo ta planea un biahe bo so pa explora, cu bo pareha pa un escape romantico, of cu henter bo famia pa un aventura inolvidabel – e experiencianan nobo aki lo garantisa cu cada biahe lo bira un vakantie unico y memorabel."

Cu e enfoke nobo y innovativo aki, TCB ta spera di no solamente duna un gran impulso na e cantidad di bishitante na Boneiro, sino tambe pa sigura cu e desaroyo di turismo riba e isla ta bira mas duradero. E vision ta pa crea un balansa entre e goso di relahacion y e emosion di descubrimento, contribuyendo asina na un futuro prospero pa turismo Boneriano.

Fuente: Bonaire.nu



RECETA DI DIA



MEXICAN SHRIMP COCKTAIL



MEXICAN Shrimp Cocktail ta un plato refrescante y dushi, perfecto pa un dia calor. E receta aki ta combina cabaronnan suculento cu berdura fresco y un saus picante y sabroso. Ta un tremendo opcion pa un appetizer of un cuminda liher y salud!

Ingrediente:
2 liber di jumbo shrimp
2 taki di selder (corta den slice fini)
1 jalapeño, (kita pipita, corta fini)
1 concomber, (corta chikito)
2 awacati (pela, pipita kita, corta chikito)
2 man yen di cilantro fresco (corta chikito)
1/2 siboyo blanco of geel chikito, (corta fini)
2 lamunchi (juice y casca raspa)
1 apelsina (juice y casca raspa)
11.5 ons di juice di tomati (bleki)
1/2 cup di saus di tomati
2 djente di conoflok (raspa)
Saus pica preferi (na smaak)
Salo / Pepper (na smaak)

Instruccion:
1. Hiba un wea grandi cu awa na punto di herbe. Agrega e cabaronnan y herbe te ora e cabaronnan lora den un forma di 'C' liber y ta cushina completamente. E tempo lo varia depende di e tamaño di e cabaron. Saca e cabaronnan y pasa nan na ijs of laga awa friu core riba nan. Corta e cabaronnan den pida bite-size.

2. Den un bakí grandi, combina e cabaronnan, selder, jalapeño, concomber, awacati, cilantro y siboyo.

3. Den un baki separa, combina e juice di lamunchi, juice di apelsina, juice di tomati, saus di tomati, conoflok, saus pica, salo y pepper. Basha esaki den e mescla di cabaron y mescla.

4. Pone fria pa 1 ora of mas y despues sirbi.

Disfruta!



Fortaleza pa Famia

Un curason dedica na Cristo Hesus ta resisti tur mal influencia

ESAKI ta locual Palabra di Dios ta bisa: Pesey somete boso mes na Dios. Resisti e diabel y e lo huy bay for di boso. Hala serca Dios y E lo hala serca boso. Limpia boso mannan, boso pecadornan y purifica boso curason, boso di curason dobbel.(Santiago 4:7-8).

Mal influencia no tin respet di hende, no ta importa si bo ta grandi, chikito,gordo, flaco, rico of pober bunita. sabi, of menos studia, mal influencia ta drenta caminda ta falta presencia di Dios. Tambe mal influencia ta drenta door di mal amistad, canando cu hende cu tin Dios den nan boca, pero Dios ta leu for di nan curason, cu tin apariencia di ta cu Dios, pero nan no ta kere den e grandesa di Dios, ni tampoco ta somete na Dios.

Mal influencia ta algo peligroso, e ta pone hende casa, pensa of kere cu nan ta soltero, of hasta comporta na mes manera soltero, y papia cosnan completamente contra nan matrimonio, keriendo cu esey ta molestia otro hende, caba ta nan mes e ta haci danjo, pasobra boca di hende tambe ta yama mal influencia riba nan propio bida.Y despues kier tira falta riba otro hende.

Mal influencia ta diabolico, mal influencia ta den aire, mescos cu maldad ta den aire, pasobra e ta bini for di diabel, kende ta busca un curpa y un mente cu e por manifesta den dje.

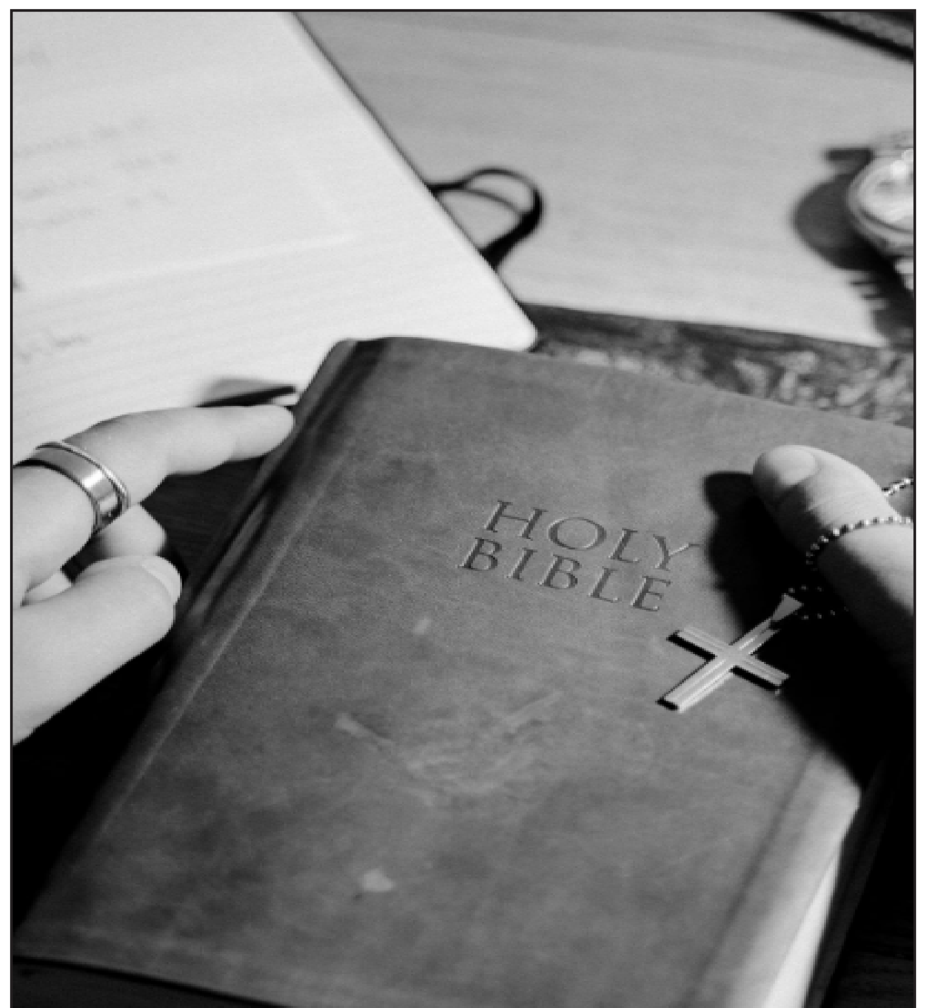
Pesey e palabra di Dios ta bisa:
Sea sobrio, sea Alerta, boso adversario e diabel, ta cana rond manera un leon cu ta gruña buscando ken e por devora. Ma resistie firme den boso Fe, sabiendo cu boso rumannan den henter mundo ta pasando door di mesun experiencia di sufrimento.(1 Pedro 5:8-9). Awor nos tin cu comprende cu e mal influencia ta tur caminda, y solamente e por wordo venci pa medio di Fe den Cristo Hesus.

Mal influencia ta haci hende su curason duro contra otro:
Pone hende perhudica otro,
Pone hende bringa y hasta pone hende mata,
Pone hende traiciona, pone yuinan rebeldia,
Pone hende kere cu nan tin poder y cu nan ta mas halto cu Dios.
(Ta mal influencia ta trece dictadura gueriya y gera)
Pone hende discrimina,
Pone hobencito cana cu arma,
Y pone hobencita bende nan curpa, pa placer mundano.

Mal influencia ta pone homber maltrata muher y muher matrata homber. Ta mal influencia ta stroba hende di sirbi Dios, y ta busca tur sorto di excuus, pa no obedece Dios.

Wak bon y tene cuenta, si bo no ta serio cu Dios, tur dia lo bo tin un excuus pa no haci oracion y ora bo tin cu bay cas di Dios, ta sali algo cu ta stroba bo, of bo ta pone hende prome cu Dios, y ora problema y malesa presenta e nomber di Dios ta prome cos cu ta sali for di bo boca. E ta parce manera mucha cu no ta tende di nan mayornan, cu keto bay ta cana cu idea di bringa, papiando palabra malo tur caminda, no tin respet ningun caminda, ni tampoco pa nan propio mayornan, pero ora problema presenta y nan cay den man di autoridad, prome nomber cu ta wordo menciona ta di Dios, mama y tata.

Mal influencia ta pone hende tuma mal decision, pensando di ta sabi, pero ta resulta di ta bobo, ora un tata ta den gara di mal influencia henter e famia ta wordo perhudica, pasobra mal influencia ta usa su posicion pa kibra su famia. Berdad ta y ta keda cu solamente presencia di Dios, por kibra destrui mal influencia.

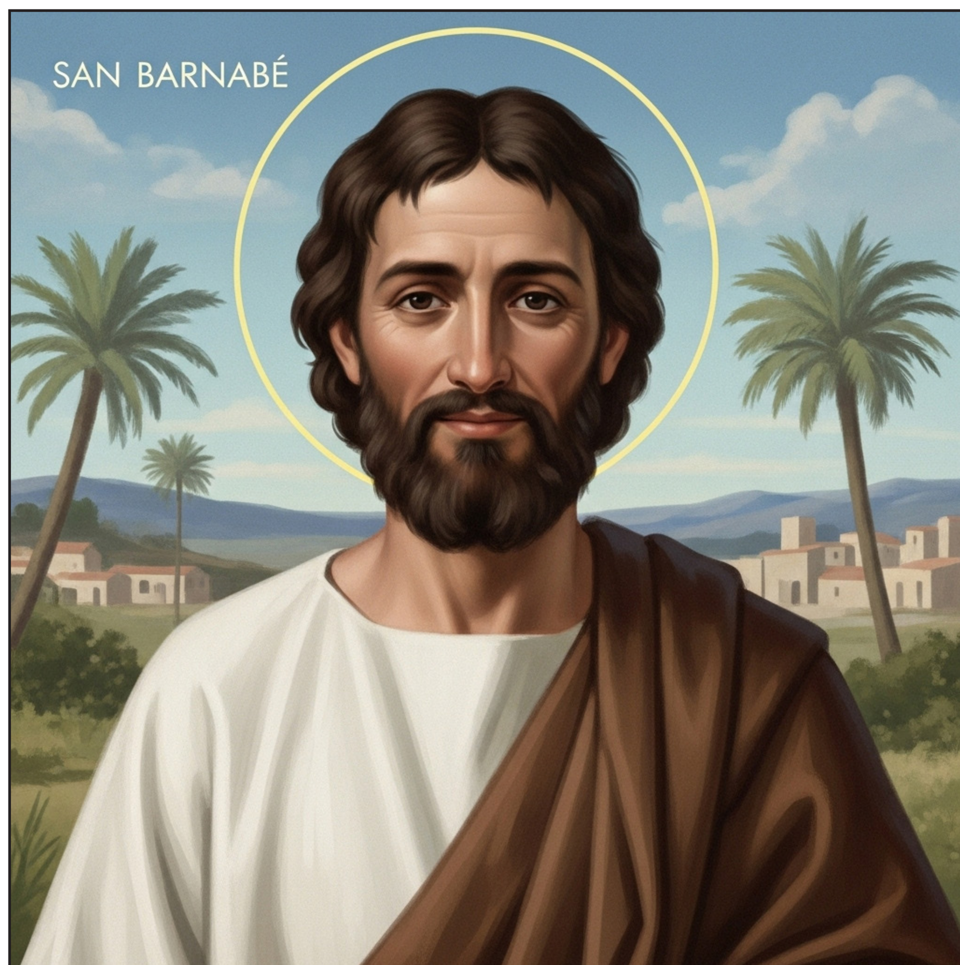


Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Apostel di animacion

Awe ta Dia di San Barnabe



DIA 11 di juni nos ta celebra San Barnabé, un figura clave den historia di cristianismo trempan, hopi biaha desconseha pero cu un impacto enorme. Aunke e no tabata un di e original 12 apostelnan, e Scritura ta referi na dje como un apostel, reconociendo su rol fundamental den e prome añanan di e Iglesia.

Barnabé, naci cu e nomber Jose na Sipro, tabata un Levita Hudíu. Ta e apostelnan mes a dun'e e nomber Barnabé, cu ta nifica "yiu di animacion" of "yiu di consuelo." E nomber aki perfecto ta describi su caracter y su ministerio.

E tabata conoci pa su generosidad, su spirito di animacion y su habilidad pa trece hende hunto. Un ehempel di su generosidad tabata ora el a bende un tereno cu e tabatin y a hiba e placa n'e apostelnan, poniendo e necesidadnan di e comunidad dilanti.

Su rol mas remarcabel tabata su intervencion na fabor di Saulo di Tarso, cu despues a bira e gran Apostel Pablo. Despues di su conversion espectacular na Damasco, hopi cristian tabatin miedo di Saulo, cordando su persecucion brutal contra nan. Tabata Barnabé kende a tuma Saulo bou di su hala, a present'e n'e apostelnan na Jerusalem, y a garantisa pa su sinceridad. Sin e acto di confiansa y animacion di Barnabé, kisas Pablo su ministerio lo no a cuminsa di e manera cu el a haci y e historia di cristianismo lo tabata otro.

Mas laat, Barnabé a biaha cu Pablo riba su prome biahe misionero importante, propagando e Evangelio den diferente luga, incluyendo Sipro y Asia Menor. Nan a enfrenta desafionan grandi hunto, incluyendo persecucion y resistencia, pero semper a sigui cu fe y perseverancia. Tabata den e biahe aki cu nan a bishita Antioquia, un centro clave pa e prome cristiannan, caminda nan a keda pa un aña ta siña y fortalece e comunidad.

Despues di un disputa tocante Marko, Barnabé y Pablo a sigui camindanan separa. Barnabé a bay bek Sipro cu Marko, dunando Marko un di dos chens, demostrando un biaha mas su naturalesa di pordon y animado. E desicion aki a resulta den un bendicion, ya cu Marko despues a bira un evangelista y a skirbi un di e Evangelionan.

San Barnabé su bida ta un inspiracion pa nos. E ta siña nos e importancia di ta un "yiu di animacion" den nos bida, di confia den otro, di duna di dos chens, y di uza nos recursonan pa sirbi e Reino di Dios. Su legado ta un recuerdo cu tur cu ta sirbi cu humildad y generosidad ta laga un marca sin precedente.



E regalo di presencia divino den nos bida



NOS bida ta un biahe continuo, y aki na Aruba, nos ta biba den un paraiso caminda solo ta briya y biento ta supla un dushi melodia. Pero hasta den e bunitesa aki, nos tur ta experencia momentonan di alegria profundo y, inevitablemente, momentonan di tristesa of insiguridad.

Ta den e momentonan aki, ora nos alma ta busca consuelo, cu e presencia divino ta bira mas cla y esencial pa nos.

Tin biaha, nos ta busca Dios den lo grandi, den milager espectacular of revelacionnan dramatico. Pero hopi biaha, e regalo mas grandi di Dios ta manifesta su mes den loke ta parce cos chikito of ordinario.

E ta den e dushi biento cu ta caricia nos cara despues di un dia largo, den e sonido di e olanan cu ta calma nos spirito, of den e colo di un solo cu ta baha cu ta pinta e shelo cu tur sorto di matiz.

Esakinan ta momentonan sutil caminda e bondad di Dios ta bin na bida, si nos djis tuma tempo pa tuma nota.

Den nos rutina diario, nos por sinti nos mes core cu tempo, lubidando riba e cosnan cu realmente ta duna balor na nos existencia. Pero e fe ta invita nos pa pausa y medita. E ta invíta nos pa mira Dios no solamente den e luganan santo, sino tambe den e cariño di un famia, den e sosten di un amigo, den e pasenshi di un colega. Kisas e ta bin den e forsa cu nos ta haya pa lanta despues di un caida, of den e sabiduria cu nos ta adkiri for di nos erornan. E ta e luz cu ta guia nos, hasta ora e caminda ta scur.

Un aspecto fundamental di e refleho aki ta e poder di gratitud. Ora nos ta agradeci pa tur loke nos tin, nos ta habri nos curason pa ricibi mas bendicion.

Gratitud ta un reconocimento cu nos no ta bay so den bida; cu tin un forsa mas halto cu ta sostene nos y ta stima nos incondicionalmente.
E ta transforma nos perspectiva, yuda nos mira problema como oportunidadnan, y ta duna nos e paz cu ta surpasa tur comprondemento.

A final di dia, e refleho religioso ta siña nos cu Dios no ta un concepto abstracto, sino un presencia bibo cu ta den nos tur y rond di nos. E ta e amor cu ta mara nos hunto, e speransa cu ta lanta nos, y e paz cu ta yena nos curason.

Laga nos biba cada dia cu un curason habri, cla pa mira y sinti e presencia divino den tur e cosnan, chikito y grandi, cu ta haci nos bida asina unico y valioso. Laga nos corda semper cu nos no ta nunca nos so.

e Poder den Mi

MENSAHE DI DIA

DIARANSON

"Mi ta alinea
cu e mas halto línea di mi destino.
Tur cos ta desaroyando cu
facilidad, gracia, y magia
IMPARABEL."

11 JUNI, 2025

e Poder den Mi

Beautiful memories
silently kept
Of one that we loved
and will never forget




Gradicimento/Invitation

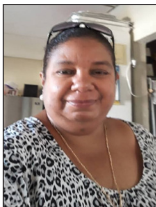
Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a demostra nan atencion durante e momentonan dificil di fayecimento y entierro di nos defunto stima:

Mario Presentacion Morel
mihor conoci como "Mai"
* 21-11-1940 † 27-05-2025

Boso muestra di atenshon ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na Aurora Funeral Home cu su tremendo servicio, Dr. Melanie Ho-Kang-You y secretarianan y Personal nan di Ambulance.

Alabes nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar na Misa Pro Cathedral San Francisco:
Diarazon 11 Juni 2025 pa 7or di anochi
Diahuebs 12 Juni 2025 pa 7'or di anochi
Diabierna 13 Juni 2025 pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.




"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Miluska Marilu Hoek
*19-02-1972 - †05-06-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues




"Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"
Salmo :23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Angel Jozef Dirks
Mihor conoci como "Mike"
* 26-04-1941 - †09-06-2025

Acto di entiero lo wordo anuncio despues




Di berdad, di berdad mi ta bisa boso, esun qu quere den mi, tin bida eternu.
-Juan 6, 47- (Traduccion Eijbers, 1916)

A fayece cristianamente na edad di 84 aña

Sra. Carmen Lucila Croes
mihor conoci como Lucila
8 di december 1940 – 8 di juni 2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

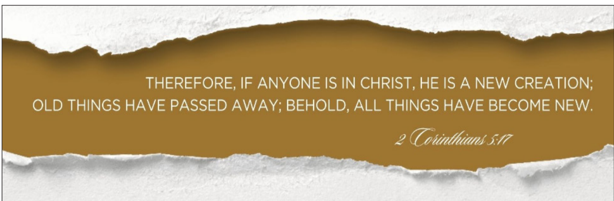


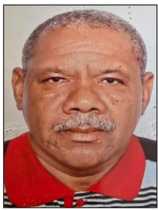

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Eric Augustin Allee
*03-08-1948 - †02-06-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.






"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haya forsa".

Salmo: 23

Cu profundo tristesa na nos curazon y un inmenso dolor, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor

José Antonio Bibiano Martis
*02 december 1960 - † 08 juni 2025

Mayornan: †Alex Antonio Cox (Chiki); †Juanita Martis

Casa: Sabina (Ina) Cristeta Martis Tromp

Yiunan: Rignald Joselito F. Martis; Jasmine Anushka Henriquez-Martis y Virgil Henriquez; Brandon Tromp

Mescos cu yiu: Gilbert Alfonso Rodriguez Leal y famia; Virgil Henriquez y famia; Arianne Lisandra Frans-Tromp; Ann Janet y Stephanie Tromp y famia; Shakianne Martis y famia; Rose Ann Krozendijk y famia; Burthey Kock y famia; Errol Henriquez y famia; Giovanni Kock y famia

Nieto(a)nan: Zivah, Antron Jose, Viyurgil y Vianno Henriquez

Ruman: Yolando Penso y famia; Viveca Martis y famia; Federico Martis y famia; † Antonia Cox y famia

Sobrino(a)nan: Valeria Dania Rafael y famia; Vicaria Rafael y famia; Nadinho Rafael y famia; Shakienne Martis y famia; Otmar Cox y famia

Tur su sobrino y sobrinanan di parti di su casa cu el a stima manera su yiunan.

Suegro: † Felix Tromp
Suegra: Maria A. Tromp

Sua y cuñanan: Maria (Dora) y Mario Krozendijk y famia; Benito (Benny) Tromp y Ivonne Boekhoudt y famia; Marcela y Marcial Henriquez y famia; Marcia (Shasha) y Leo Plaatte y famia; Sandra Tromp y Alex Krozendijk y famia; Arcadio (Adrie) y Arancelys Tromp y famia; Evelyne Tromp y Venancio Maduro y famia

Ihanan: Vicaria Rafael y famia; Ruwin Tromp y famia; Benjamin Tromp y famia; Jose Miguel Chirino Moreno

Tur su tanta y omonan, su prima y primonan, su comer y compernan y tur nan famia.

Tur amigo y conocirnan di e mundo di Dragrace cu na e momento nan aki ta mucho hopi pa menshona, pero cu nos ta agradesi pa tur nan sosten, amor, respet y carino pa nos Tata.

Amistad nan di cas: Franco Ciotti; Joy Jacoppuchi; Robert (Bob) Krosendijk; Rita Geerman; Merry, Everaldo (Evy) y Jurgen Marchena; Joanna Werleman

Docter y verpleegster: Dr. Thiemo Vermaas y verpleegster Julie Cristina

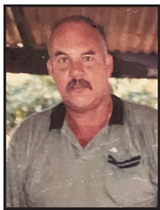
Demas famia: Martis, Tromp, Cox, Henriquez, Kock, Krozendijk, Plaatte, Boekhoudt, Maduro, Richardson, Jacob, Pieternella, Bryson, Schobbe, Schonewil, Hill, Bramble & Rafini.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 14 di juni 2025 di 9or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas persona cu por ta yega na nos curason.

Nos ta ricibi bishita di condolencia na cas pa un y tur cu a combibi cu José

"Lo e seka tur lagrima for di nan wowo y morto lo no eksisti mas, lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra tur kos di antas a pasa bay.
Revelashon 21 – 4





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero agradecido na Dios pa tur loqual cu e a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Jacinto "Chinto" Kelly

*9 november 1951 †7 juni 2025

Na nomber di su mayorran:
Tata: †Jan Kelly
Mama: †Maria Kelly-Boekhoudt

Rumannan:
†Theresita y †Juan Bremo
†Felis y Andrea Kelly
†Laureano "Jando" Kelly
†Genaro 'Nai" Kelly
Calixto "Candi" y Bertha Kelly
†Nicasio "Niki" Kelly
†Marcelino "Maiky" Kelly

Sobrino y Sobrinanan:
†Felix y Olga Bremo
Franklin y Moira Bremo
Lesbia y Maiky Becker
Sonny y Susy Bremo
Debbie Kelly
Sandra Kelly
Rolando Geerman
Richelle y Patrick Stuut

Sobre Sobrino y sobrinanan:
Edsel Becker, lan y Akyson Bremo, Gustavo Bremo, Samantha Solagnier, Marilis Becker, Mentessy Bremo, Christopher y Atheena Diaz, Noalynn y Jayla Stuut

Tanta di respet: Florita Kelly

Personal di Huize Maristella

Primo y primanan, amigo, conocirnan di cas y demás famia.

Ta nvita pa assisti na despedida y acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs dia 12 di juni 2025 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma luga den seno familiar.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Imelda Lucrecia Dijkhoff
Mihor conoci como "Mamai of Maela"
*22-11-1934 - †05-06-2025

Na nomber di su:
Yiunan: Marjan Muñoz-Giel y Luis Afredo; Tecla Brete y famia; †Thomas y Selma Brete-Vrolijk y famia; Dalila Meijer-Brete y Gerard y famia; Marieta Brete y Buchito Helder y famia; Haime Brete y Swinda Kelly-Brete y famia; Jeanine van den Bosch y Ruud y famia; Sherwin de Cuba y Marion Merkus y famia

Nieto- y nietanan: Patrick, Ludwiska, Eugene, Lugena, Richinel, Darryl, Joniel, Michell, Rachelle, Jeffrey, Davey, Ian, Zoë

Rumannan: †Ricardo Dijkhoff y famia; †Sisilia Geerman y famia; †Agnes Bremer y famia; †Andres Dijkhoff y famia; †Sebastiano Dijkhoff y famia; Julieta Maduro-Dijkhoff y famia; †Nicolaas Dijkhoff; †Lucia Geerman y famia; †Josefa Dijkhoff; Maikel Dijkhoff y famia

Bisanieto y bisanietonan, primo y primanan, tanta y omonan, sua y cuñanan, ihanan, bisiñanan, amigo- y amiganan, conocirnan, amigo- y amiganan di Club Kibrahacha.

Ayudante: Rudy Tromp

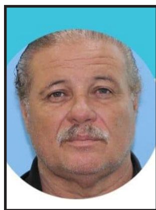
Demas famia: Dijkhoff, Brete, de Cuba, Petrochi, Geerman, Vrolijk, Wolff, Kelly, Drieman, Merkus, Peasch, Farro, Richards, Boekhoudt, Martijn, Maduro, Bremer, van der Linde, van den Bosch, Meijer, Loefstok, Giel, Solognier, Helder, Heide, Tromp, Dirks

Condolencia lo tuma luga na Aurora Funeral Home diamars 10 di juni 2025 di 7'or pa 9'or di anochi

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 11 di juni 2025 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Si nos por a lubida un famia of conocir nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Disculpa nos pero despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Mi no a muri. Ta pesey mi no ta bisa ayo,
Mi a djeis habri mi halanan.
Y bula bai keiro.
Boso a keda atras.
No laga Tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu amor.

Cu imenso dolor na nos curason conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta anuncia cu inesperadamente e transformacion di morto pa bida eterno di nos casa, tata, welo, ruman, omo, primo, suegro, amigo stima.

Rudolf Alexander Dirksz

Mihor conoci como Dolf, Dolfito of Omo fito
*26-01-1960 †05-06-2025

Na nomber di:
Mayornan: †Lucia Werleman Vrolijk y †Florencio Dirksz
Padrastro: †Humberto Werleman

Casa: Sra Anna Sofia Dirksz-Orman

Yiunan: Eugene Dirksz; Jurvin Dirksz; Rudolf Rual Dirksz; Jesus Daniel "Dani" Dirksz y Jadieene Franken

Manera yiunan: Shander Alias y Shaelly; G'angelo Fuentes; João Pereira

Manera nieto/anan: Jah-xion Bergrok; Aryenn Boekhoudt; Quincy de Kort; Mason Kock; Sharaely Alias

Rumannan: †Elvira Dirksz y Edgar Tromp y famia; Pedro "Joy" y Jorgina Dirksz-Ras y famia; Betrando "Tuyo" Dirksz y Xiomara Lugo y famia; Melvin "Judith" y Glen Maduro-Dirksz y famia; Dora Maria Dirksz y yiunan; Sra.Viuda Sharine Dirksz-Noguera y Angelo Hoek y famia; Elvis Werleman; Alvin "Giny" Werleman y Imelda Maduro y famia

Ihana: Jurianne Boekhoudt Maduro y famia; Joanne Dirksz; Junior Bergrok y yiunan y Indira Rodriguez Camara y famia; Giovanni Boezem y famia; Gilberto Thiel y famia; Steve Thiel y Nicole Oduber; Jurien Geerman

Suegro/a: †Roberto Orman y †Cartharina Orman Geerman

Cuña: Mercedes Bergrok Orman y Esposo Harold Bergrok y famia

Madrina Padrinonan:
Mina Dirksz y famia
†Ricardo Dirksz y famia (Bubu)
†Felix Boekhoudt

Coleganan: My Computer

Ex coleganan: B.J. Arends & Sons."Brenchies

Amigo nan di cas:
Eduardo Thiel; Gilberto Thiel; Carlos Lando Thiel; Lalan Ras; Juancho Perez; Micheal Greaux

Tanta y Omonan, sobrina y sobrinonan, primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, conocinan, amistadnan y demas famia

Demas famia y conocinan: Dirksz, Orman, Vrolijk, Werleman, Geerman, Hernandez,
Kelly, Kock, Tromp, Boezem, Koolman, de la Cruz, Isabella, Maduro, Noguera, de kort,
Wilson, Rosel, Ramirez, Petro-Suarez, Yarzagaray, van Der Have, Peppel, v/d Linden,
Boekhoudt, Pontelira, Pieters, Helder, Peña, Hart, Lacle, Gil-Barrios, Jansen, Donata, Thiel,
Caster, Ras, v/d Biezen, Alias, Fuentes, Franken, Rodriguez-Camara y famia na Corsou y
Hulanda.

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di entiero cual lo tuma luga diahuebs 12 juni 2025 pa 4or saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana Catolico "Pastor Kranwinkel" na Paradera. Defunto ta reposa di 2 or pa 4 or den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home – Cumana #76
Diaranson 11 juni 2025 di 7 or pa 9 or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa y dolor.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!




www.awemainta.com


www.facebook.com/AWEMainta


5880022


noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com